

Granby Express

www.granbyexpress.com

tc • MEDIA

Le TRAVAILLEUR Plus

OUVERT DÈS 8H00 POUR MIEUX VOUS SERVIR

309, rue Principale, Granby 450 375-9360

J. Claude **Quintal**

VENTE • INSTALLATION • SERVICE
• CLIMATISATION • RÉFRIGÉRATION
• CHAUFFAGE
• GÉOTHERMIE • THERMOPOMPE
ESTIMATION GRATUITE

378-4241

384, RUE PRINCIPALE, GRANBY R.B.Q. 8103-4126-01

SURVEILLEZ VOTRE PUBLISAC DE CETTE SEMAINE

PLUS DE 35 000 \$ EN PRIX ET 5 000 IDÉES CADEAUX

la folie des CADEAUX

tc • MEDIA



ÉCLOSION DE COQUELUCHE DANS LA RÉGION

Les secteurs de la Haute-Yamaska et de Brome-Missisquoi sont aux prises avec un regain de cas de coqueluche. Huit résidents de la région ont contracté la maladie à déclaration obligatoire depuis le 1^{er} octobre dernier, a appris Granby Express.

Page 3

(Photo: Depositphotos)

Vos Classées

Parution GRATUITE sur VosClassées.ca 1 866 637-5236

GRANDS DOSSIERS

tc • MEDIA

Mourir dans l'indifférence

PAGES 4 ET 5

Grève scolaire
Des entreprises flairent les bonnes affaires PAGE 10

(Photo: TC Media-archives)

La Vente SURPRISE

EST EN COURS JUSQU'AU 30 NOVEMBRE.

VENEZ VOIR SUR PLACE!

Couvres-Planchers Eddy
DEPUIS 1979

9, rue Irwin, Granby 450 378-3951

>6502983

vous cherchez un véhicule
USAGÉ

Pour un service rapide



1-855-429-2516



WWW.USAGEBD.COM

2013 ACURA RDX



81 335 KM
#A0890

26⁹⁸⁸\$

2013 ACURA TL



60 200 KM
#A0630

21⁹⁸⁸\$

2014 ACURA ILX



14 090 KM
#15237A

26⁴⁸⁸\$

2013 ACURA TSX



25 995 KM
#A1131

25⁸⁸⁸\$

2007 ACURA MDX



184 214 KM
#16067A

12⁸⁸⁸\$

2013 FORD ESCAPE



66 756 KM
#15181B

19⁸⁸⁸\$

2011 LEXUS CT 200H



67 000 KM
#A0582A

19⁸⁸⁸\$

2010 MAZDA CX-9



93 527 KM
#A1055

16⁴⁸⁸\$

2008 TOYOTA RAV4



148 816 KM
#15160A

9⁹⁹⁴\$

2007 BMW 335XIA



94 878 KM
#A0935

12⁸⁸⁸\$

2012 HYUNDAI ACCENT



91 703 KM
#15956A

9⁴⁸⁸\$

2013 HYUNDAI ELANTRA GT



121 499 KM
#15445A

11⁹⁹⁹\$

2011 MITSUBISHI LANCER



115 305 KM
#15311A

7⁹⁹⁶\$

2011 HYUNDAI SONATA



140 100 KM
#15630A

8¹⁹⁵\$

2011 HYUNDAI ELANTRA



55 112 KM
#F1270

9⁹⁹⁹\$

2010 KIA FORTE



101 239 KM
#15966C

8⁹⁹⁹\$

2010 HYUNDAI ACCENT



95 112 KM
#15936A

6⁹⁹⁹\$

2009 HYUNDAI ELANTRA



139 637 KM
#15610A

5⁹⁹⁹\$

2013 DODGE JOURNEY



60 865 KM
#F1291

16⁴⁹⁹\$

2012 MERCEDES-BENZ GL-CLASS



84 965 KM
#15-0686A

44⁴⁹³\$

2011 TOYOTA RAV4



108 147 KM
#G0335

14⁸⁹³\$

2014 FORD F-150



38 900 KM
#G0351

43⁹⁹³\$

2009 PONTIAC VIBE



117 600 KM
#G0340

6⁵⁹³\$

2012 JEEP LIBERTY



81 560 KM
#G0350

16⁹⁸³\$

2010 TOYOTA VENZA



129 037 KM
#G0360

16⁷⁹³\$

2011 DODGE JOURNEY



125 245 KM
#G0336

9⁸⁷⁵\$

2010 CHEVROLET EQUINOX



89 107 KM
#15-0685A

13⁹⁹⁴\$

2013 TOYOTA YARIS



59 154 KM
#G0339

11⁹⁹³\$

2011 TOYOTA TACOMA



67 491 KM
#G0246A

27⁴⁸³\$

2012 HYUNDAI ELANTRA



82 271 KM
#16037A

10⁹⁹⁹\$

2014 MERCEDES-BENZ E-CLASS



3 287 KM
#M0002

53⁹⁰⁰\$

2015 MERCEDES-BENZ CLA-CLASS



1 800 KM
#15063

37⁹⁹⁵\$

2013 MERCEDES-BENZ GLK-CLASS



68 174 KM
#M0016

33⁹⁰⁰\$

2015 MERCEDES-BENZ E-CLASS



235 KM
#15038

63⁹⁹⁵\$

2015 MERCEDES-BENZ C-CLASS



772 KM
#15014

44⁷⁹⁵\$



LE GROUPE
**Bernier
Daigle**

2^e et 3^e chance
au crédit

Légère hausse des cas de coqueluche dans la région



MATHIEU MAJEAU
mathieu.majeau@tc.tc

SANTÉ. Les régions de la Haute-Yamaska et de Brome-Missisquoi connaissent une petite augmentation de cas de coqueluche depuis le 1^{er} octobre dernier. Huit personnes ont été touchées par cette maladie à déclaration obligatoire, a appris *Granby Express*.

Depuis le début de l'année 2015, ce sont 20 cas qui ont été recensés sur le territoire par le Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Estrie (CIUSSS de l'Estrie-CHUS). Pour l'ensemble de la région de l'Estrie, ce sont 34 personnes qui ont été infectées par cette maladie depuis janvier dernier. Dans le secteur de la Haute-Yamaska et de Brome-Missisquoi, les malades étaient âgés entre quatre mois et 71 ans. L'organisation rappelle que la vaccination demeure le meilleur moyen pour lutter contre la maladie et permet d'éviter les complications. D'ailleurs, l'efficacité du vaccin est de 85 %.

« On recommande aux enfants d'âge scolaire qui ont la coqueluche de ne pas se rendre à l'école pendant 5 jours et d'être traités grâce à des antibiotiques. Cela empêche une propagation de cette maladie à déclaration obligatoire. »

Geneviève Baron, médecin-conseil à la Direction de santé publique de l'Estrie.

« Chaque cas de coqueluche qui est confirmé par un médecin est ensuite déclaré à la Direction de santé publique. Cette maladie en est une à déclaration obligatoire afin d'éviter les risques de



Depuis le début de l'année 2015, ce sont 20 cas qui ont été recensés sur le territoire par le Centre intégré universitaire de santé et de services sociaux de l'Estrie (Photo: Depositphotos)

propagation auprès des femmes enceintes et les jeunes enfants», explique la Dre Geneviève Baron, de la Direction santé publique de l'Estrie.

PAS DE QUOI S'INQUIÉTER

Au CIUSSS de l'Estrie-CHUS, on se fait rassurant. La région n'est pas en excès de cas de coqueluche. Si la situation devait dégénérer, des mesures spéciales seraient alors mises en place. L'organisation de santé estrienne souligne avoir mené un blitz de rappels pour la vaccination en septembre dernier en raison du début de l'année scolaire. Une période propice à la propagation de la maladie. Par ailleurs, la coqueluche suit des cycles de trois à quatre ans, rappelle la médecin-conseil à la direction de la santé publique de l'Estrie. « Il y a eu plus de cas de

cette maladie en 2015 que les deux dernières années. En 2013 et 2014, il n'y avait presque pas eu de cas de coqueluche dans le secteur de la Haute-Yamaska et Brome Missisquoi. Même s'il y a une augmentation du nombre de cas cette année, la situation n'est pas comparable à 2012», explique la Dre Baron.

En entrevue avec le *Granby Express*, la professionnelle de la santé rappelle que règle générale, les antibiotiques sont suffisants pour soigner les gens aux prises avec cette maladie. La professionnelle ajoute que les gens qui présentent des symptômes de cette maladie doivent rapidement consulter un médecin.

Pour plus d'informations sur la coqueluche, vous pouvez visiter le site web: www.sante.gouv.qc.ca

Les symptômes de la coqueluche

- Écoulement nasal qui ressemble à un rhume
- Toux
- Grande respiration
- Toux prononcée de type «chant de coq»
- Vomissements
- Apnée

Vaccination selon l'âge

Un premier vaccin est donné entre 0 et 2 ans.

Rappel de vaccin pour les enfants de 4 à 6 ans.

Rappel de vaccin pour les adolescents de 14-15 ans.

Rappel de vaccin pour les adultes. (1 fois dans sa vie)



450.375.4252
1 866 APPELLE

>6439111

TRAVAILLEURS – CONSTRUCTION

Cours de sécurité pour les chantiers de construction

pour l'obtention de la carte de sécurité

SEULEMENT 4 JOURS!!

Début: 5 décembre 2015
(2 fins de semaine)

450 777-3177 - 1 800 989-3177

>6468333

CENTRE VISUEL LISE DUCHESNE, O.O.D.

À VOTRE SERVICE DEPUIS PLUS DE 19 ANS !

PLUSIEURS BELLES PROMOTIONS VOUS SONT OFFERTES!

VENEZ NOUS VOIR!

LENTILLES

à partir de

69\$*

*Voir les détails en magasin

53 Drummond - Granby

450 777-3372



>6498564



Le nombre de cas de coqueluche entre le 1^{er} janvier et le 6 novembre 2015

	2012	2015
Secteur HY-BM	46	20
Secteur de l'Estrie	99	34
Pour l'ensemble du Québec	1218	488

Source: CIUSSS de l'Estrie-CHUS



Nous rendrons vos pieds

HEUREUX!

Fiez-vous à nos traitements
PROFESSIONNELS
et efficaces!

Dr Keven Lambert &
Dr Gabriel Beaudoin
Côté, podiatres



- Orthèses Cryos (plus minces, plus efficaces, exclusives)
- Soins de pied professionnels (avec bain de pied)
- Traitements définitifs des ongles incarnés
- Traitements rapides des verrues plantaires
- Laser pour les ongles (champignons)
- Laser thérapeutique pour vos douleurs

450 372-4735 • centrepodiatriquelambert.com • 400, rue Principale, bureau 201, Granby



6357067

En hausse de 182 %

De plus en plus de corps non réclamés



STÉPHANIE MAC FARLANE
stephanie.macfarlane@tc.tc

DOSSIER. Le nombre de dépouilles non revendiquées par un proche au Québec a augmenté de près de 200 % au cours des neuf dernières années, révèlent des données compilées par TC Media. L'an dernier seulement, plus de 400 Québécois sont morts dans la plus pure indifférence.

De 2006 à 2014, le nombre de corps non réclamés est passé de 143 à 403. Une hausse de 182 %. À titre comparatif, le nombre de personnes défuntées au Québec n'a augmenté que de 16 % pour la même période. Jusqu'en février 2015, une bonne proportion des corps non réclamés était gérée par l'Agence de santé et de services sociaux de la Capitale-Nationale. Depuis, c'est le ministère de la Santé et des Services sociaux qui a pris le relais. Le Bureau du coroner, quant à lui, prend charge des défunts



Selon des données obtenues par TC Media, pas moins de 105 personnes n'ont pas été réclamées de janvier 2014 à septembre 2015. Elles ont séjourné dans l'une des deux morgues du Bureau du coroner. (Photo: TC Media-Denis Germain)

plication. C'est plutôt lié à la problématique sociale, l'explosion du tissu social, les grandes villes et l'immigration», croit Geneviève Guilbault, responsable des communications et des relations avec les médias au Bureau du

Roussy, conseillère aux communications au Réseau FADOQ. «C'est d'une tristesse», laisse-t-elle tomber, ajoutant que «les personnes qui ne sont pas réclamées, ce sont les plus vulnérables de la société».

EN CHIFFRE

2 521

Entre 2006 et 2014, 2 521 corps n'ont pas été réclamés par un proche en vertu de la Loi sur les laboratoires médicaux, la conservation des organes et des tissus et la disposition des cadavres et de la Loi sur la recherche des causes et circonstances des décès.

63 000

Le nombre de personnes décédées au Québec est passé de 54 434 en 2006 à 63 000 en 2014, selon des chiffres publiés par l'Institut de la statistique du Québec. Il s'agit d'une augmentation de 16 % sur 8 ans.



La Casa du Spaghetti – Daniel Lacombe

Daniel Lacombe, le chef cuisinier et propriétaire du restaurant La Casa du Spaghetti à Granby, jette son dévolu sur les causes concernant la santé, ou du moins sur celles visant à améliorer la santé des gens.

En effet, il démontre son intérêt en s'impliquant auprès de la Fondation québécoise de la maladie coéliquaque (FQM), ayant pour mission d'aider les personnes intolérantes au gluten. De ce fait, le restaurant de cuisine italienne propose un menu sans gluten depuis plus de 15 ans. Le chef utilise des pâtes de maïs et s'assure qu'il n'y a aucun contact avec des produits contenant du gluten. Monsieur Lacombe et son équipe se chargent aussi de guider ces personnes, de les informer convenablement sur la maladie et de les référer à l'organisme lorsque cela est nécessaire.

De plus, la Casa du Spaghetti participe aux différentes collectes de fonds organisées par la Fondation Épilepsie Granby & Région inc. Aussi, l'entreprise reçoit souvent un grand nombre de convives lors des incontournables « soupers spaghetti », une formule gagnante pour maints organismes locaux.

Monsieur Lacombe se dit d'ailleurs très fidèle envers les diverses et si nombreuses causes qu'il choisit. « Je ne suis décidément pas le seul à donner de mon temps au restaurant. Lorsque je décide de m'investir dans de nouveaux projets, les membres de mon équipe me suivent et font pareillement! », dit fièrement l'homme d'affaires.



Daniel Lacombe
La Casa du Spaghetti

450 372-3848
604, rue Principale, Granby
www.casagranby.com

VOTEZ CHAQUE JOUR JUSQU'AU 27 NOVEMBRE

www.marchanddereves.ca

★ ★ ★
CONCOURS
MARCHAND DE
RÊVES
★ ★ ★
C'EST LA GRANDE
FINALE!

VOTEZ CHAQUE JOUR

tc • MEDIA

tc • MEDIA

Granby
Express

100, rue Robinson Sud, Suite 127, Granby (Québec) J2G 7L4
Téléphone : 450 777-4515
Sans frais : 1 800 363-4542 • Télécopieur : 450 777-4516
Annonces classées : 1 866 637-5236 • www.granbyexpress.com
Tombée de la réservation des espaces publicitaires : lundi 11 h
Heures de bureau: lundi au vendredi de 8 h 30 à 16 h 30



RÉSEAU SÉLECT



Vice-président des opérations, Région Est :

Benoit Caron benoit.caron@tc.tc
Directrice régionale, Estrie :
Monique Côté monique.cote@tc.tc
Directeur général Granby/Farnham/Cowansville :
Francis Benoit, poste 3240 francis.benoit@tc.tc
Conseillers en solutions médias :
Éric Dupaul, poste 3234 - eric.dupaul@tc.tc
Nathalie St-Onge, poste 3231 - nathalie.st-onge@tc.tc
Mario Filion, poste 3223 - mario.filion@tc.tc
Sandrine Savaria, poste 3253 - sandrine.savaria@tc.tc

Directrice Support aux ventes :

Nancy Corriveau, poste 3321
Coordonneurs aux ventes :
Chantal Lacasse, poste 3325
Annick Parent, poste 3329
Marjo Paquin, poste 4321
Rosane Dugal, poste 3322
Réceptionniste :
Jacqueline Noisieux, poste 3221
Directeur régional de l'information, Montérégie Ouest-Estrie :
Éric Aussant, poste 3229 - eric.aussant@tc.tc
Chef des nouvelles :
Éric Patenaude, poste 3227 - eric.patenaude@tc.tc

Journalistes :

Ugo Giguère, poste 3230 ugo.giguere@tc.tc
Ghyslain Forcier, poste 4223 ghyslain.forcier@tc.tc
Romy Quenneville-Girard, poste 3245 romy.quenneville-girard@tc.tc
Mathieu Majeau, poste 3237 mathieu.majeau@tc.tc
Courriel rédaction : redaction.express@tc.tc
Contrôleur Régional, Région Sud :
Bill Miconiatis bill.miconiatis@tc.tc
Coordonnatrice de production : Rose Audette rose.audette@tc.tc

Infographie : Le Centre d'Excellence en Édition Multiplateforme

Impression : Transmag
Distribution : Distribution Transcontinental Inc.
Division Publi-sac Estrie
Publié par : Médias Transcontinental S.E.N.C.
Président : François Olivier, intérim
www.medias-transcontinental.com
TIRAGE : 41 851 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS
Dépôts légaux : Bibliothèque Nationale du Québec, Bibliothèque Nationale du Canada. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal GranbyExpress.com ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte où se trouve l'erreur.

La responsabilité du journal et de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans le GranbyExpress.com sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.



Mourir dans l'indifférence

Connaissez-vous Guy Sarrazin et Carl Carpovitch?



ÉRIC PATENAUDE
eric.patenaude@tc.tc

DOSSIER. Qu'ont en commun ces deux individus? Les deux hommes de la région de Brome-Missisquoi sont décédés dans l'indifférence la plus totale. Et leur dépouille n'a jamais été réclamée. Aucun membre de la famille ne s'est manifesté. Solitude chronique? Liens familiaux complètement coupés? Le mystère demeure inexplicable.

Le 25 octobre 2014, le Cowansvillois Guy Sarrazin est retrouvé sans vie à l'intérieur de son domicile. L'homme de 73 ans est identifié par le propriétaire du logement, lit-on dans le rapport d'investigation du coroner Denyse Langelier. Cause du décès? Une mort naturelle.

Quant à l'histoire de Carl Carpovitch, elle débute le 18 mars dernier. Le résident de Bedford s'éteint à l'âge de 72 ans. Le Bedfordois figure dans les dossiers des corps non réclamés du Bureau du coroner. Au moment d'aller sous presse, le rapport sur les circonstances du décès n'était pas disponible.

DES VISITES D'AMITIÉ

Vieillir seul sans la présence d'amis ou de famille est un phénomène de société de plus en plus présent dans les communautés urbaines et rurales. Pour briser l'isolement, diverses organisations comme les centres d'action bénévole (CAB) proposent les «visites» d'amitié aux personnes âgées en quête de «jasette».

«On reçoit des demandes chaque semaine de gens qui souhaitent avoir des visites», indique Patrick Saint-Denis, responsable des services aux bénévoles au CAB de Granby. «De septembre à juin, ce sont de bons mois», ajoute notre interlocuteur.

Prendre une marche, faire la lecture ou la présence d'un confident. Voici quelques-unes des raisons qui poussent un aîné à recourir aux visites d'amitié, soutient M. Saint-Denis.

Pour assurer un service sécuritaire, le CAB demande au bénéficiaire de remplir un formulaire (nom du médecin, de l'infirmière et d'un proche en cas d'urgence). Et si une situation demandant une intervention survient, le bénévole et le CAB sont en mesure d'agir. «Nos bénévoles sont les yeux de ce qu'ils voient», déclare M. Saint-Denis.

Au CAB de Granby, environ 85 bénévoles consacrent quelques heures de leur temps libre aux visites d'amitié.

À Cowansville, le centre d'action bénévole compte sur une équipe d'une dizaine de bénévoles pour les visites à domicile. Chaque bénéficiaire a droit à une rencontre d'une heure. «On

a beaucoup de demandes, mais c'est difficile d'y répondre faute de bénévoles», explique Amélie Fournier, agente au recrutement au CAB de Cowansville. Même si l'organisation souhaiterait en faire plus à ce chapitre, elle demeure convaincue du bien-fondé des visites d'amitié dans la communauté. «Il se crée des amitiés. C'est plus que du bénévolat», assure Mme Fournier.

Outre les visites d'amitié, l'organisme cowansvillois organise aussi des repas communautaires où des gens du 3^e âge se donnent rendez-vous.

LE PROGRAMME PAIR

À Bedford, les visites d'amitié ne sont pas offertes par le centre d'action bénévole de la localité. Le CAB bedfordois a décidé de miser sur d'autres services, dont le programme PAIR, un service d'appels automatisés. Après inscription, un aîné peut recevoir un appel à différents moments de la journée. Si au bout de trois appels sans réponse, une alerte d'urgence est déclenchée.

«C'est une sécurité et c'est gratuit. De notre côté, il est même arrivé de sauver une personne à Stanbridge East (grâce au programme PAIR)», indique Lise Proteau, directrice du CAB de Bedford.

Dans la région de Bedford, une quinzaine d'aînés participent au programme PAIR. Rappelons aussi que le programme PAIR s'étale sur le territoire de la Haute-Yamaska et dans plusieurs municipalités de Brome-Missisquoi.

FRAIS

1,1 M\$

Le gouvernement du Québec de 2006 à 2014 a dépensé 1,1 M\$ pour incinérer et inhumer les adultes et les bébés dont le corps n'a pas été réclamé.

2543

De 2006 à 2014, 1007 corps de bébés et 1536 corps d'adultes (2543 personnes) ont été incinérés et inhumés aux frais des contribuables.

461%

En 2006, Québec a dépensé 35 965 \$ pour disposer des corps non réclamés. Neuf ans plus tard, ce montant a bondi de 461 % pour se chiffrer à 201 763 \$.

154%

Le nombre de demandes pour incinérer et inhumer des défunts non réclamés est passé de 143 en 2006 à 363 en 2014. Une hausse de 154 %.



Vieillir seul sans la présence d'amis ou de famille est un phénomène de société de plus en plus présent dans les communautés urbaines et rurales.

(Photo: TC Media - Denis Germain)

Ouvrez-nous 
votre porte... 



LA GUIGNOLÉE
Le dimanche
6 décembre



SOS DÉPANNAGE

Moisson Granby

TOUTES LES DENRÉES NON-PÉRISSABLES ET TOUT L'ARGENT RECUEILLIS SERONT ENTIÈREMENT REMIS ET GÉRÉS PAR S.O.S. DÉPANNAGE

VITRES EMBUÉES? DÉSEMBUAGE & REMPLACEMENT

GARANTIE 10 ANS*

SOLUTION THERMO vitres embuées

AVANT APRES

EVALUATION GRATUITE

DANS L'OEIL DU DRAGON TEL QUE VU A L'EMISSION

Jean Deslauriers

450 360.9626 • 1 877 707.2283 • www.solutionthermo.com

*Valable que sur notre service de désembuage et sur le remplacement de verre énergétique. Détaillants autorisés.

Le vrai Philippe Dagenais



UGO GIGUÈRE
ugo.giguere@tc.tc

PERSONNALITÉ.. Dans les années '70 et '80, Philippe Dagenais était le designer d'intérieur chouchou des vedettes québécoises. Bien avant l'arrivée des chaînes de télévision spécialisées et leurs émissions de «déco», le Bromontois a été la première star de l'aménagement intérieur.

L'impressionnante carrière qu'a connue Philippe Dagenais tient à deux choses: l'ambition et le contexte. Quand il quitte le Québec pour la France à 20 ans pour étudier avec des maîtres «architectes d'intérieur», il sait ce qu'il veut. Il rêve d'être le concepteur d'environnements le plus recherché.

À son retour à Montréal, son acharnement au travail et la visibilité de son cercle d'amis vont contribuer à lancer sa carrière. Denise Filiatrault, Yvon Deschamps, André Montmorency, Clémence Desrochers vont tous lui confier l'aménagement de leur résidence ou de leurs restaurants et boîtes de nuit.

La création du magazine Décormag au moment où Philippe Dagenais est en pleine ascension va elle aussi nourrir sa popularité. «J'étais dans toutes les éditions et si j'en manquais une, je commençais à paniquer», confie le designer qui nous a accueillis chez lui.

On a par la suite pu le voir à la télévision aux côtés de Dominique Michel ou de Danielle Ouimet dans des émissions de décoration. Une expérience «extrêmement difficile» pour lui. Il a même dû suivre un cours privé pour améliorer son aisance à l'écran.

Depuis, l'artiste de 72 ans n'a jamais cessé de

pratiquer le métier qui le passionne. Au fil des ans, plusieurs clients fidèles lui ont confié leurs maisons, leurs résidences secondaires, leurs appartements à l'étranger.

«Il y a des clients que je refais et il y a des maisons que j'ai revisitées des années plus tard où le décor que j'avais fait n'a pas changé du tout», raconte celui qui a même aménagé les maisons des enfants de ses clients.

Selon lui, il est important que «ça clique» avec le client, mais il tient à ses décisions. «On va se parler avant de commencer. C'est important qu'ils m'expliquent ce qu'ils veulent, mais je dois être libre. C'est encore plus vrai aujourd'hui», mentionne-t-il.

Tout au long de sa carrière, Philippe Dagenais a tenté de créer des décors zen et épurés. Son expérience fait en sorte qu'il est encore meilleur que dans ses jeunes années. «Mon équilibre est meilleur à force de travailler les formes et les volumes», estime l'expert.

«UNE VIE EN 3D»

Toute l'histoire du gamin qui décorait sont sous-sol devenu designer d'intérieur des artistes est racontée dans la biographie *Philippe Dagenais, une vie en 3D*. Le livre rédigé par sa nièce, l'ex-journaliste Dominique Poirier, a été publié en octobre 2013.

On y expose le parcours du designer en abordant les thèmes de la famille, de la carrière et des amours. La vie de Philippe Dagenais a d'ailleurs été mouvementée du côté amoureux. Celui qui a connu tour à tour les femmes et les hommes a quitté son épouse après 30 ans de mariage pour refaire sa vie avec son conjoint d'aujourd'hui.

Philippe Dagenais sera d'ailleurs à la Librairie des Galeries, le dimanche 29 novembre de 11h à 15h pour une séance de signatures.



Philippe Dagenais a ralenti le rythme, mais il n'est pas question d'abandonner le métier qui le passionne depuis 50 ans. (Photo Sophie Thibault)

■ Se dissocier des magasins Philippe Dagenais

À plusieurs reprises au cours de l'entrevue, il aborde le sujet de la chaîne de magasins qui porte son nom. Avec l'aide de son associé Pierre Loisel, Philippe Dagenais a ouvert ses premiers magasins au début des années '80.

Après avoir supervisé les achats et la direction artistique durant une vingtaine d'années, le designer s'est complètement dissocié de la chaîne en 2003. «J'ai vendu

le nom «Mobilier Philippe Dagenais» au propriétaire, M. St-Georges, et je ne suis plus associé aux magasins», explique-t-il.

La nouvelle vision de l'entreprise ne correspond pas à ses critères esthétiques. L'idée de créer des grandes surfaces est contraire à son souhait d'un développement de petites boutiques personnalisées.

M. Dagenais en parle comme l'une de ses rares déceptions dans une carrière dont il est «très fier».

TISSUS • MODE
DE LORME
UNE NOUVELLE PASSION!
LE TRICOT!
NOUS AVONS TOUT CE QU'IL VOUS FAUT!

746, rue St-Jacques, Granby • www.tissusmodedelorme.com • 450 375-1349

COMPLEXE • physio
MOUVEMENT • santé
Physiothérapie - Ergothérapie - Psychologie

LES BONS SOINS AU BON MOMENT!

- Douleur au dos ou au cou ?
- Mal de tête ou de mâchoire ?
- Tendinite ou bursite ?
- Blessure sportive ?

Redevenez Actif

699 Principale (Centre de santé Robinson)
www.readaptationsante.com

Rendez-vous dans les 48 h suivant votre appel (jours ouvrables) **450 375-2150**

Jeux équestres mondiaux 2018: les défis se dessinent



ROMY QUENNEVILLE-GIRARD
romy.quenneville-girard@tc.tc

BROMONT. Le décompte est commencé. Moins de 1000 jours avant les prochains Jeux équestres mondiaux qui se dérouleront sur le site Olympique de Bromont du 11 au 26 août 2018. À l'approche de cette compétition internationale, les défis se dessinent.

Le tic-tac de l'horloge se fait bien entendre que le président-directeur général (PDG) du Comité organisateur des Jeux équestres mondiaux (COJEM), Luc Fournier, dit entrer dans une nouvelle phase. «Nous sommes à 1000 jours des jeux et pour moi c'est une nouvelle étape qui commence. On passe d'une phase de mise en place à une phase de planification», relate-t-il entre les murs de l'église Saint-François-Xavier de Bromont là où se tenait la seconde séance d'information publique du COJEM.

Des défis de taille se présentent à l'horizon, indique Luc Fournier. Le transport et l'hébergement, notamment.

D'emblée, Luc Fournier reconnaît que Bromont ne peut héberger tous les visiteurs attendus. L'assistance aux JEM 2018 est évaluée à 350 000 personnes. «Il va falloir se tourner vers l'Estrie. On mise sur des endroits comme Magog et Sherbrooke», précise-t-il. Les hôteliers de la région, Tourisme Montréal et Tourisme Cantons-de-l'Est ont été interpellés par le comité organisateur.

Granby, ville voisine de Bromont, est écartée par le COJEM pour la question de l'hébergement. En 2018, le Festival international de la chanson de Granby (FICG) soufflera ses 50 bougies. Cette édition spéciale est prévue du 15 au 25 août. «Les lits seront principalement occupés pour le festival et on ne veut pas entrer en compétition avec eux. D'autant plus qu'à cette période de l'année, le Zoo de Granby attire beaucoup de visiteurs», explique le PDG.

Comparativement aux Jeux de 2014 en Normandie, ceux de Bromont présenteront toutes les compétitions sur le même terrain, soit au Parc équestre situé sur le chemin de Gaspé. Cette concentration entraîne cepen-



Près de 200 personnes ont assisté à la seconde séance d'information du COJEM. Elle a débuté à 14h et s'est terminée plus tôt que prévu. Peu de nouvelles informations ont été présentées par le comité organisateur. À la période de questions, l'assistance est restée relativement muette. (Photo TC Media - Romy Quenneville-Girard)

dant des défis, rapporte le PDG.

Il laisse entendre que l'année pilote du projet de trains de passagers reliant Montréal à Sherbrooke porté par l'homme d'affaires François Rebello pourrait être 2018. «Des passagers seraient amenés le jour et retournés le soir», dit-il.

Luc Fournier souhaite que l'aéroport Roland-Désourdy de Bromont offre des vols commerciaux. Ce dossier est chez Transports Canada depuis des années.

Aucun véhicule ne sera accepté sur le site pendant l'évènement. Il y aura un service de navettes pour transporter les visiteurs entre le site et le village de Bromont.

SÉCURITÉ ET DÉVELOPPEMENT DURABLE

Le budget d'exploitation pour l'évènement s'élève à 65M\$. S'ajoute à ce montant 7M\$ d'aménagement à faire sur le terrain. Aussi, 20M\$ est prévu pour le budget en immobilisations.

Quelques jours après les attentats de Paris, Luc Fournier a tenu à parler de sécurité. S'il le faut, le PDG laisse savoir que le budget grimperait afin d'assurer une sécurité

d'agents avait augmenté et la présence policière s'était accrue.

Environ 600 cavaliers et 1000 chevaux seront des JEM 2018. Le COJEM s'est doté d'un plan de développement durable. Un puits artésien et un réservoir d'eau potable de 175m³ alimenteront le réseau d'eau potable pour l'ensemble du site. En période de pointe, ils pourront fournir 275 000 litres d'eau.

L'ensemble des bâtiments sera relié à un réseau de collecte des eaux usées. Cette eau sera acheminée vers Premier Tech Aqua, une usine de traitement qui sera sur le site pour la durée de l'évènement, afin d'être assainie.

■ Infrastructures

La Société d'agriculture du Comté de Shefford (SACS) projette divers travaux afin de moderniser le site. Le manège équestre qui, rappelons-le, a soulevé l'ire de la population en raison de son apparence, en fait partie. Un plan plus global de ce projet sera présenté sous peu.

La construction du manège équestre devrait être entamée l'an prochain.

maximale durant cet évènement d'envergure internationale.

Le PDG était de l'organisation du Carnaval de Québec lors des attentats du 11 septembre 2001. Les assurances avaient grimpé, le nombre

ROSS CONTINUITÉ **Hairtax**

CONSULTATION GRATUITE.
550, rue St-Jacques
Granby
450.372.0377
w.clinique-capillairegranby.com

PROACTIF SÉRUMS SHAMPOINGS LOTIONS

TAXES INCLUSES

SUR LES MANTEAUX, PANTALONS, SKIS ET BOTTES 2016

LOCATION DE \$ **84**⁹⁹
SKIS JUNIOR à partir de pour la saison

20% DE RABAIS

SUR LES MANTEAUX ET PANTALONS POUR ENFANTS, collection 2016

Les rabais s'appliquent pour un temps limité, sur le prix régulier, sur la marchandise en magasin et ne peuvent être jumelés à d'autres offres promotionnelles.

Toute la collection
des vêtements de
ski
toni sailer
est en magasin !

58 Boul. Bromont, Bromont Tel: 450 534-5858

GB
Sports Bromont
ski • snowboard • vélo

Nouvelle signalisation autour du pont Patrick-Hackett

UGO GIGUÈRE
ugo.giguere@tc.tc

CIRCULATION. À compter du 23 novembre, la Ville de Granby va apporter

plusieurs modifications à la signalisation aux abords du pont Patrick-Hackett. Granby espère ainsi réduire les problèmes d'engorgement dans le secteur.

Par voie de communiqué, la Ville de Granby a fait l'annonce de six mesures qui touchent les rues Principale, Denison Est, Mountain, Drummond et St-Jacques.

Ces modifications seront effectuées «en l'espace d'une journée», précise la municipalité qui invite les automobilistes «à être vigilants» dans la semaine du 23 novembre.

6 MODIFICATIONS À LA SIGNALISATION:

■ Boulevard Mountain, direction sud: interdiction de virage à gauche vers la rue Drummond.

■ Rue Drummond, direction ouest: interdiction de virage à gauche vers le pont Patrick-Hackett.

■ Rue Principale, direction est: ajout d'une voie de virage à droite vers le pont Patrick-Hackett.

■ Rue Denison Est, direction Ouest: ajout d'une voie de virage à gauche vers la rue Mountain.

■ Rue Saint-Jacques, direction nord: ajout d'une voie de virage à gauche vers la rue Principale.

■ Rue Principale, entre les rues Saint-Jacques et Mountain: modification de l'assignation des voies et du stationnement.

PROFITEZ DE L'HIVER



PLAISIR
HIVERNAL
ACURA

Disponible sur la TLX, le révolutionnaire système toutes roues motrices super-maniabilité^{MC} (SH-AWD^{MD}) avec vecteur de couple d'Acura est conçu pour offrir une traction et une maniabilité hors-pair, même dans les conditions hivernales les plus difficiles.

LA TOUTE NOUVELLE 2016
TLX
SH-AWD
Prix de vente à partir de 42 385 \$[†]

498 \$^{*} /mois
Location 36 mois
Acompte de 1238 \$

BONI DES FÊTES
1 000 \$
INCLUS
DANS L'OFFRE EN LOCATION[‡]

Jusqu'à
6 000 \$
Rabais à l'achat au comptant au client
sur les modèles 2015 sélectionnés

Association des Journalistes
Automobile du Canada
Meilleure nouvelle technologie de sécurité 2015.
Caractéristiques d'aide à la conduite AcuraWatchSM

AUTO
2015
Voiture intermédiaire
de luxe de l'année 2015

ELEGANCE ACURA

450 378-4969
1325, rue Principale, Granby

*Offre d'une durée limitée du 3 au 30 novembre 2015 applicable à la location pour usage personnel seulement d'un modèle neuf Acura TLX SH-AWD 2016 (UB3F3FGJ) par le biais de Services Financiers Acura sur approbation de crédit. Exemple de location pour une période de 36 mois équivalent à 36 paiements mensuels de 498 \$ moyennant un acompte initial de 1 238 \$ et des frais d'inscription au RDPRM de 35,28 \$ et des frais d'agent pour l'inscription de 5,25 \$. Le paiement du premier mois, les frais d'inscription au RDPRM et les frais d'agent et l'acompte sont payables dès l'entrée en vigueur du contrat de location. Les frais de transport, de préparation ainsi que la surcharge sur le climatiseur sont inclus. Les taxes, frais d'immatriculation et d'assurance, et droits spécifiques sur les pneus neufs de 15 \$ sont en sus. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 48 000 km pour 36 mois au taux de 0,15 \$/ km. Les offres se terminent le 30 novembre 2015 et sont sujettes à changement ou annulation sans préavis. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à commander ou à échanger un véhicule. Valable sur les véhicules en inventaire seulement. Offres valides pour les résidents du Québec seulement chez les concessionnaires participants Acura du Québec. Visitez acura.ca ou votre concessionnaire Acura pour tous les détails. ©2015 Acura, une division de Honda Canada Inc. [†]Prix de vente à partir de 42 385 \$ pour un modèle neuf Acura TLX SH-AWD 2016 (UB3F3FGJ), incluant les frais de transport et d'inspection pré-livraison et la surcharge sur le climatiseur. L'immatriculation, permis, assurances, droits spécifiques sur les pneus neufs de 15 \$ et taxes sont en sus. [‡]Le rabais comptant au client jusqu'à 6 000 \$ est offert sur les versions Acura TLX V6 Élite 2015 sélectionnées (UB2F7FKN) et sera déduit du prix de vente après l'application des taxes. Le rabais ne peut être combiné à aucune autre offre et peut être modifié ou retiré en tout temps. [§]Le boni des Fêtes de 1 000 \$ (déduit du prix de vente après l'application des taxes) est inclus dans le paiement en location de la TLX SH-AWD 2016. Le boni des Fêtes est disponible aux clients au détail admissibles à la location ou à l'achat d'un modèle neuf Acura TLX 2016, sur approbation de crédit. Le boni des Fêtes ne peut être combiné à aucune autre offre et peut être modifié ou retiré en tout temps. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Acura pour les détails. ©2015 Acura, une division de Honda Canada Inc.

ACURA
acuraquebec.ca

Élections partielles dans Granby

Réjean Chabot et Suzanne Surette se lancent dans la course

MATHIEU MAJEAU
mathieu.majeau@tc.tc

POLITIQUE MUNICIPALE. C'est maintenant une course à quatre qui se dessine pour le poste de conseiller du district #3 à Granby. Réjean Chabot et Suzanne Surette viennent d'annoncer leurs couleurs en vue du scrutin du 20 décembre.

En entrevue au *Granby Express*, M. Chabot a indiqué avoir le goût de se lancer en politique municipale puisqu'il a du temps à consacrer à ses concitoyens. À la retraite depuis plus de deux ans, l'ex-directeur d'école se présente pour une deuxième fois à titre de conseiller. Rappelons qu'à l'élection générale de 2013, le Granbyen avait tenté sa chance dans le quartier #7. Le scrutin dans ce secteur de la ville avait été remporté par Robert Riel.

«Je connais les besoins des gens de ce quartier (district 3), puisque je l'habite depuis sept ans», a-t-il mentionné.

Réjean Chabot dit vouloir poursuivre les dossiers entamés par son prédécesseur, Pierre Breton, maintenant député fédéral. Le candidat aimerait prioriser la sécurité aux abords de l'école primaire Euréka et un projet de parc à planches à roulettes. L'homme dans la soixantaine aimerait aussi rencontrer ses électeurs deux fois par année afin de faire un bilan de ses réalisations s'il est élu.



Réjean Chabot. (Photos: TC Média - Mathieu Majeau)

SUZANNE SURETTE SE PORTE CANDIDATE

Une troisième femme, Suzanne Surette, s'invite dans la campagne électorale du district #3 à Granby. Lors d'un point de presse tenu hier, la principale intéressée a souligné être très emballée par cette aventure et avoir le goût de s'investir dans sa communauté. Elle souhaite mettre à profit ses connaissances et son expertise au service des gens du quartier. Mme Surette ajoute que la politique municipale en est une de proximité des gens. La dame se décrit comme une femme de cœur, accessible, engagée et dévouée. La candidate soutient que la flamme de la politique s'est allumée



Suzanne Surette.

lorsqu'elle a travaillé comme bénévole pour Pierre Breton lors des dernières élections fédérales.

Plusieurs dossiers préoccupent Suzanne Surette, qui désire faire de la sécurité aux abords des écoles et dans certains secteurs, l'une de ses priorités. Les infrastructures sont également dans la mire de la candidate. Cette dernière estime que le district doit être aménagé en harmonie avec les autres quartiers de la municipalité. Les Boisés Miner sont un autre enjeu important à ses yeux, le qualifiant de richesse pour la ville.

Celle qui en est à ses premières armes en politique municipale habite le quartier #2, mais note que le district qu'elle aimerait représenter comme élue fait partie de son quotidien.

«Au conseil municipal pour les citoyens, je serai comme dans la vie. Je serai une femme d'équipe. Je serai une femme ayant des opinions, une femme de résultats et quelqu'un d'efficace. Je serai influente auprès des citoyens et je serai la voix des gens du district #3», a indiqué la candidate Suzanne Surette.

Outre Réjean Chabot et Suzanne Surette, deux autres candidates participent à l'élection partielle, soit Julie Bourdon et Éliette Jenneau.

Perruques

La Coifferie Nancy

SPÉCIALITÉ
Prothèses capillaires
et perruques médicales
pour hommes et femmes

**Consultation
Gratuite**




Nancy Roger, prop.
Sur rendez-vous s.v.p.

**104, Mariette, St-Alphonse
450 372-4367**

Perspectives agricoles FAC 2016

Comprenez les tendances, voyez les possibilités

Économie



Météo



Produits de base



Technologie



De grands spécialistes de l'industrie abordent les tendances, les occasions et les technologies émergentes dont vous pourriez tirer profit. Tenez-vous au courant afin de prendre des décisions éclairées pour votre exploitation.

Carrefour du savoir agricole de FAC

Le jeudi 26 novembre
De 13 h 15 à 16 h 30
Espace Rive-Sud | La Prairie

Le nombre de places est limité.
Inscrivez-vous dès aujourd'hui gratuitement.

fac.ca/PerspectivesAgricoles | 1-888-332-3301

Présentation en partenariat avec



Trouvez plus de 100 autres événements à fac.ca.



Financement agricole Canada
Pour l'avenir de l'agroindustrie

MÉGA VENTE

chez **DOLLAR import** Toujours de choix

ASSORTIMENT DE BISCUITS VOORTMAN
300 g
2/5\$

CRÈCHE ENSEMBLE DE 7 PIÈCES
Rég.: 79,99 \$
49,99\$

PAPIER DE TOILETTE CASHMERE
40 rouleaux
Rég.: 18,99 \$
12,99\$
1 par client

CROUSTILLES YUM YUM
150 g
3/3\$
Limite de 6 par client

SAUCE TOMATE HUNT
Rég.: 2,49 \$
1\$

ASSORTIMENT DE CADRE
Rabais 50%
sur prix rég. Rég.: 4,99 \$ à 29,99 \$

LAVE VITRE VISION-X
3.7 L
2,29\$
Limite de 4 par client

SAVON À VAISSELLE
3.78 LITRE
Bas prix rég. **3,99\$**

RÂPE À TAMBOUR STARFRIT
Rabais 50%
Rég.: 29,99 \$
14,99\$

CIGARETTE ÉLECTRONIQUE
24,99\$
différents saveurs **6,99\$**

412, rue Heriot, Drummondville 819 474-7570 **635, rue Duvernay, Granby 450 375-5505** **NOUVELLE SUCCURSALE 297, St-Georges, Windsor**

Heures d'ouverture :
Lundi, mardi, mercredi: de 9 h à 17 h 30
Jeudi - vendredi: de 9 h à 21 h
Samedi: de 9 h à 17 h | Dimanche: de 10 h à 17 h
Promotion du 19 au 25 novembre 2015 ou jusqu'à épuisement des stocks. Pas de coupon différé.



RECYCLE VÊTEMENTS

www.recyclevetements.com

VÊTEMENTS NEUFS ET USAGÉS POUR TOUTE LA FAMILLE

5\$

de rabais chez Recycle Vêtements à l'achat de 10 \$ min.

* Valide jusqu'au 25 novembre 2015. Ne peut-être jumelé à aucune autre promotion.

3 ADRESSES:

478, rue St-Jean, Drummondville

2255, boul. Lemire, Drummondville (ancien Jeans Dépôt)

297, St-Georges, Windsor (NOUVELLE SUCCURSALE)

Jours de grève: une opportunité d'affaires!

UGO GIGUÈRE
ugo.giguere@tc.tc

AFFAIRES. Le malheur des uns fait le bonheur des autres. Avec les jours de grèves qui se multiplient et qui entraînent des fermetures d'écoles, certains ont flairé l'opportunité d'affaires. Plusieurs camps de jour improvisés s'offrent à Granby pour occuper les enfants privés de classe.

Zoo de Granby (30 \$ par jour)
Le Zoo de Granby a été l'une des premières entreprises à lancer les «camps de grève» dans la région. Après avoir offert les places à ses employés, puis aux parents d'enfants inscrits au camp d'été... il ne restait plus de place! En 24h, les 55 places par jour de grève étaient réservées jusqu'au 3 décembre!

Ce sont donc 55 enfants de première à sixième année qui sont accueillis chaque jour de grève par des biologistes du service d'éducation. «On visite les animaux. Les enfants peuvent toucher des «animaux ambassadeurs», ils visitent les coulisses», explique Marjolaine Tremblay-Dion.

Pour s'assurer que les enfants bougent durant la journée, une salle de jeu dans le parc des manèges est mise à leur disposition.

Grimpe et Partou (30 \$ par jour)
Martine Deschênes est toujours prête à «dépanner les parents» et «les gens savent qu'on est là», dit-elle. L'entreprise d'amusement intérieur peut accueillir une trentaine d'enfants de la maternelle à la sixième année.

Les enfants peuvent arriver dès 7h30 et repartir au plus tard à 17h30. Des animateurs sont là pour les faire bouger toute la journée. Des activités de bricolage sont aussi au programme. «Il nous reste quelques places pour vendredi», affirme Mme Deschênes.

Dek junior Granby (25 \$ par jour)
Du hockey toute la journée? Ça ressemble à une journée de rêve pour bien des petits sportifs. C'est ce qu'on propose aux jeunes de 6 à 10 ans au Dek intérieur Granby (Golf Granby - St-Paul).

«On a offert un camp de jour l'an dernier pour la relâche et après deux ou trois journées de grève, on s'est dit que ça pourrait aider les parents», explique Yanick Ménard.

Il est possible d'inscrire son enfant pour les jours de grève du 1^{er} au 3 décembre. Les entraîneurs accueillent 22 enfants par jour. Les jeunes sont séparés en deux équipes et



Quoi faire avec les enfants privés de classe durant les jours de grève? Plusieurs entreprises ont des solutions. (Photo TC Media - archives)

jouent une partie en plus de développer leurs habiletés.

«On fait une pause pendant la journée pour aller dehors, mais par expérience, les jeunes veulent juste jouer au hockey!», raconte l'organisateur. Les enfants sont reçus de 7h30 à 17h et doivent apporter leur équipement et leur lunch.

Tendance (40 \$ par jour)
Si, on ne peut pas aller à l'école, on peut toujours aller à l'école de danse! Tendance

accueille les enfants de 5 à 13 ans, de 8h à 17h. Une trentaine d'enfants ont passé la journée dans le studio jeudi et vendredi dernier. Les locaux seront aussi ouverts du 1^{er} au 3 décembre.

«On a de la place! J'ai cinq locaux, on peut en recevoir 100!», lance la propriétaire Geneviève Gallant. Les journées sont divisées en quatre blocs d'activités qui comptent des jeux et des ateliers de danse. Il n'est pas nécessaire que l'enfant soit inscrit à l'école de danse pour être accueilli au «camp de grève».

La kinésithérapie
L'art de la médecine

Fédération québécoise DES MASSOTHÉRAPEUTES

Certificats-cadeaux disponibles
Reçu pour assurance

Clinique de Massothérapie
Katrina Couture
Massothérapeute - Kinésithérapeute

347 Boivin, Granby
450 775-0866

Place à la famille au Marché de Noël de la Haute-Yamaska

ROMY QUENNEVILLE-GIRARD
romy.quenneville-girard@tc.tc

NOËL. La Haute-Yamaska voit rouge et vert avant le temps. En prévision des achats du temps des fêtes, Commerce et Tourisme Granby - Région et la MRC lancent les nouveautés de la 7^e édition du Marché de Noël de la Haute-Yamaska.

Le marché 2015 est marqué par la place qu'y occupera la famille ainsi que l'accessibilité des

produits, indique Samuel Gosselin, conseiller au développement de la ruralité et de l'agroalimentaire de la MRC de la Haute-Yamaska.

Cette année, les trois arrêts du marché, soit Waterloo, Roxton Pond et Granby offriront de l'animation et une mini-ferme de 9h à 16h. Alors que les yeux des plus petits seront rivés sur les animaux de ferme, les yeux des plus grands seront rivés sur les produits agroalimentaires. De produits à base de camérisse à des mets préparés asiatiques, il y en aura pour tous les goûts.

En rappel

Waterloo: le 28 novembre au sous-sol de l'église St-Bernadin, de 9h à 16h

Roxton Pond: le 29 novembre au centre communautaire, de 9h à 16h

Granby: les 5 et 6 décembre sous le chapiteau du stationnement Johnson, de 9h à 16h

Granby *Tellement en fête*

Le Grand Défilé de Noël de Granby
Jouets et merveille
Le 21 novembre, à 16h30
www.defilenoelgranby.com

Pour les fêtes, mon centre-ville m'emballe!
Du 23 novembre au 11 décembre
www.tourismegranby.com

Le Salon des artisans
Les 27, 28 et 29 novembre
www.salondesartisans.org

Marché de Noël de la Haute-Yamaska
Le 28 novembre à Waterloo, le 29 novembre à Roxton Pond et les 5 & 6 décembre à Granby
www.tourismegranby.com

Marché de Noël du CINLB
Rudolph a perdu le Nord!
Le 12 décembre
www.cinlb.org

www.tourismegranby.com



450 375-8774

Granby
Tellement en fête

BRIDGESTONE

Le pneu officiel de la LNH^{MC}



OBTENEZ 70 \$

PAR LA POSTE, SOUS FORME DE
***CARTE PRÉPAYÉE VISA^{MD} BRIDGESTONE**
À L'ACHAT D'UN JEU DE QUATRE
PNEUS D'HIVER BLIZZAK

OFFRE EN VIGUEUR DU 15 OCTOBRE AU 15 DÉCEMBRE 2015

DÉCOUVREZ LE NOUVEAU **BLIZZAK DM-V2**

* La carte prépayée est émise par Peoples Trust Company en vertu d'une licence octroyée par Visa Int. La carte prépayée vous est offerte en tant que récompense, prime ou cadeau, et vous ne l'avez nullement obtenue en guise d'échange contre des espèces, ou toute autre valeur en contrepartie. La carte ne peut faire l'objet d'un encaissement en argent et ne peut être utilisée pour des paiements récurrents. La carte est valide jusqu'à concurrence de six (6) mois; les fonds inutilisés sont annulés à compter de minuit HE le dernier jour du mois de validité inscrit sur la carte. Les modalités et conditions relatives à la carte s'appliquent; voir MyPrepaidCenter.com/site/Bridgestone-CAN.

^ Les pneus doivent être achetés chez un détaillant participant entre le 15 octobre et le 15 décembre 2015. La soumission d'un formulaire de demande est requise par la poste ou par téléversement à BridgestoneRewards.com. Limite de deux (2) demandes par foyer. Voir un associé aux ventes pour les détails. **L'offre exclut les achats effectués chez Costco.**

NHL et l'emblème NHL sont des marques de commerce déposées; et LNH et l'emblème LNH sont des marques de commerce de la Ligue Nationale de Hockey. ©LNH 2015. Tous droits réservés.



Informez-vous sur notre *Politique du meilleur prix*
robertbernard.com

POLITIQUE
DU
MEILLEUR
PRIX



- DANIEL CÔTÉ
Conseiller technique



ROBERT BERNARD

PNEUS & MÉCANIQUE

MEMBRE DU RÉSEAU

TIRECRAFT

GRANBY
1 015, RUE PRINCIPALE
450 378-7968

**SAINT-PAUL-
D'ABBOTSFORD**
765, RUE PRINCIPALE
450 379-5757



FAITS DIVERS

Sur le web à www.granbyexpress.com

LA SQ INTERVIENT AU PUB SAINT-AMBROISE

Les policiers de la Sûreté du Québec, du Service de police de Granby et celui de Bromont ont participé à une opération au Pub Saint-Ambroise de Granby dans la nuit du 20 au 21 novembre dernier.

Les agents ont mené une inspection afin de faire respecter la Loi sur les infractions en matière de boissons alcooliques (LIMBA). L'opération servait aussi à contrer le trafic de stupéfiants. Selon la SQ, quelques constats ont été émis en vertu de la LIMBA, sans en préciser le nombre. Aucune arrestation n'a eu lieu dans cet établissement. (M.M.)

ATTENTION À LA FRAUDE PAR TÉLÉPHONE ET COURRIEL

Les policiers de la Sûreté du Québec demandent à la population d'être vigilante à propos d'un stratagème de fraude en place dans la province. D'ailleurs, plusieurs cas ont été signalés depuis quelques mois.

Les suspects établissent un contact avec des citoyens par téléphone ou courriel en se

faisant passer pour des employés de l'Agence de revenu du Canada. Ces derniers expliquent à leurs victimes qu'ils doivent de l'argent et qu'un paiement doit être fait rapidement afin de ne pas être arrêté par les policiers. Par la suite, la victime doit aller porter l'argent dans un bureau de change.

La Sûreté du Québec rappelle que les agences gouvernementales procèdent en envoyant des cotisations par la poste et non pas par téléphone. Elle souligne aussi que les citoyens peuvent demander de confirmer l'identification de leur interlocuteur avant de fournir une information confidentielle.

Les gens qui désirent plus d'information sur cette fraude peuvent consulter le site Internet de l'ARC au: www.arc.gc.ca. (M.M.)

INFRACTIONS SEXUELLES: UN GRANBYEN ARRÊTÉ

Les policiers de la Sûreté du Québec ont arrêté, jeudi dernier, un homme de Granby en lien avec différents délits à caractère sexuel.

Serge Chouinard, âgé de 58 ans, a comparu au palais de justice de Granby. Cet

individu avait déjà été arrêté en juin dernier pour une histoire de possession de pornographie juvénile. La SQ souligne que l'enquête a permis de recueillir des informations sur des crimes à caractère sexuel qu'il aurait commis entre 1988 et 2012 dans différentes régions

de la province. D'ailleurs, le Service de police de Granby a participé à cette opération.

Le corps policier provincial rappelle que toute information sur cet homme et ses agissements peut être communiquée, de façon confidentielle, au 1-800-659-4264. (M.M.)

AFFAIRES



Kinesiq et Concept Dix2 entrent au CITIG

Deux nouvelles PME ont récemment fait leur entrée à l'incubateur industriel granbyen. Kinesiq et Concept Dix2 (CD2) sont toutes les deux sur le point de commercialiser leurs produits et visent des marchés internationaux. Le fondateur de Kinesiq, Lukas Dufault, s'apprête à lancer deux équipements destinés au marché de la santé. L'un des appareils vise à améliorer l'équilibre des personnes âgées (en prévention ou en réhabilitation), alors que l'autre est un fauteuil multisensoriel qui favorise la relaxation et réduit l'anxiété. Sylvie Bernard et Yves Campeau (notre photo) de CD2 ont conçu le Cookir. Cet outil va permettre aux agriculteurs de cuire sur place leur récolte de soya destinée à l'alimentation de leurs animaux. (Photo TC Media - Ugo Giguère)

LES RÉSIDENCES DISTINCTION
WWW.LESRESIDENCESDISTINCTION.COM

Pour le respect des personnes âgées

PAVILLON LEDUC
WWW.PAVILLONLEDUC.COM

PAVILLON DU PARC
WWW.PAVILLONDUPARC.COM

610, rue Lebrun, Granby • 450 777-4005

175, av. du Parc, Granby • 450 375-0184



L'Événement de fin d'année de Mercedes-Benz. En ce moment.



Renseignez-vous sur notre service d'entretien prépayé au Mercedes-Benz.ca/EPP

Pendant une durée limitée, profitez d'offres exceptionnelles sur certains véhicules 2015 et 2016.

Berline C 300 4MATIC 2016 Prix Total: 46 212 \$*

Taux à la location	Paiements mensuels	Recevez
1,9%***	358 \$**	3 mensualités**
Bail de 39 mois	Versement initial 4 880 \$	gratuites

*Taxes en sus

Mercedes-Benz



Mercedes-Benz Granby | 1293, rue Principale, Granby | 450 372-2226 | www.granby.mercedes-benz.ca

© Mercedes-Benz Canada Inc., 2015. Véhicule montré ci-dessus : Berline C 300 4MATIC 2016 avec Ensemble Sport (1 500\$), Système d'éclairage haute performance à DEL (1 200\$) et jantes 19 po, AMG, multibras (1 000\$) ; prix total de 49 912\$. Offres de location et de financement basées sur les Berline C 300 4MATIC 2016, disponibles uniquement par l'intermédiaire de Services financiers Mercedes-Benz sur approbation du crédit, pendant une durée limitée. ** Exemple de location basé sur 398 \$ par mois pour 39 mois avec versement initial ou reprise équivalente de 4 880 \$. Les frais de transport et de préparation de 2 245 \$, la taxe sur la climatisation de 100 \$, les droits de manutention écologique sur les pneus de 15 \$ et les frais du RDPRM de 52,49 \$ sont à payer au moment de la signature du bail. Première mensualité plus dépôt de garantie de 400 \$ et taxes applicables dus à la date d'entrée en vigueur du bail. PDSF à partir de 43 800 \$. Taux de location annuel de 3,9%. Obligation totale : 23 164 \$. Kilométrage limité à 18 000 km/an (des frais de 0,20 \$/km supplémentaire s'appliquent). ** Les trois premières mensualités sont supprimées pour le modèle Berline C 300 4MATIC 2016 jusqu'à concurrence de 450 \$ (incluant les taxes) dans le cadre des programmes de location, et jusqu'à concurrence de 650 \$ (incluant les taxes) dans le cadre des programmes de financement. Frais d'immatriculation, d'enregistrement et d'assurance, ainsi que taxes en sus. Le concessionnaire peut louer ou offrir du financement à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre. Voyez votre concessionnaire Mercedes-Benz autorisé pour connaître les détails ou appelez le Service à la clientèle de Mercedes-Benz au 1 800 387-0100. Les offres prennent fin le 30 novembre 2015.

Marc Hervieux chante Noël à Saint-Pie



ROMY QUENNEVILLE-GIRARD
romy.quenneville-girard@tc.tc

CONCERT. Le ténor Marc Hervieux est la tête d'affiche du concert de Noël de l'église de Saint-Pie, désormais une tradition. Il offre sa prestation le 28 novembre à 20h et les places sont limitées.

Il faudra faire vite pour se procurer des billets, indique l'organisatrice des concerts et membre de la fabrique de l'église de Saint-Pie, Madeleine Ravenelle.

L'an dernier, Marie-Denise Pelletier avait charmé l'assistance dans le cadre du concert de Noël. À la fin du spectacle, la membre de la fabrique avait annoncé en primeur la venue du ténor. Elle avait alors eu droit à une ovation.

Rien de surprenant qu'il ne reste que quelques billets pour assister au spectacle de

Marc Hervieux qui combinera voix et piano.

Ce dernier interprétera d'incontournables classiques ainsi que des chansons traditionnelles du temps des fêtes.

HUMANITÉ

Les concerts de Noël sont nés dans le but d'amasser des fonds au profit de la fabrique de l'église de St-Pie. Plus précisément, cette année, les fonds recueillis permettront à la fabrique de réparer l'orgue qui est en mauvais état.

Cela dit, à l'aube de la cinquième édition, un autre but s'est invité relate Madeleine Ravenelle. «Le premier but était une question financière. Avec les années, j'ai réalisé que le concert était la sortie principale de plusieurs citoyens. Les sorties ne sont pas faciles d'accès pour tous alors maintenant, je dirais que le but est humain».

L'église peut accueillir jusqu'à 700 spectateurs. Réservation de billets au 450-772-2641.



Marc Hervieux sera en spectacle à l'église de Saint-Pie, le 28 novembre, à 20h.

(Photo Gracieuseté - Julien Faugère)

MUSIQUE



Acis & Galatée: premier opéra pour l'Harmonie des saisons

Tous les moyens sont bons pour fêter. L'Harmonie des saisons a choisi de s'offrir un opéra pour souligner ses cinq ans d'existence. «On fait beaucoup de musique ancienne et l'une des plus grandes innovations de l'époque baroque, c'est l'opéra», souligne la directrice artistique Mélisande Corriveau. Le spectacle Acis & Galatée, signé Georg Friedrich Haendel, est coproduit par les Boréades de Montréal. Pour simplifier la production, le comédien Isabeau Proulx-Lemire aura la tâche de raconter l'histoire au public. La mise en scène a été confiée à Marie-Nathalie Lacoursière. On a déjà pu voir ces deux complices lors du programme *La Belle danse* en 2013 (notre photo). Acis & Galatée est présenté le 20 novembre à 20h à l'église St-Édouard de Knowlton et le 21 novembre à 14h à l'église Unie de Granby. Des billets sont en vente à la boutique Brome Lake Books et à la Bijouterie Gervais. (U.G.) (Photo TC Media - archives)

RESTAURANT
CHEZ
TRUDEAU

POURQUOI VOUS CASSER LA TÊTE?
Offrez un de nos certificats-cadeaux...
Le cadeau qui plaira à tous!

Pour vos partys des fêtes pensez à servir notre délicieuse tourtière maison
* Disponible dès maintenant en format 9 pouces *

Toujours votre restaurant familial par excellence!
348, rue Principale, Granby • 450 378-2874

BOUTIQUE J'M105
Des **RABAIS** de 50% et +

Pour Noël, profitez d'aubaines chez vos commerçants locaux

À surveiller les 24 novembre, 8 et 12 décembre de 9 h à 22 h au M105.ca

M105
FM 104,9



LA MARQUE AUTOMOBILE QUI CONNAÎT LA CROISSANCE LA PLUS RAPIDE AU CANADA

Selon le volume des ventes au détail des marques à gamme complète et calculé de façon continue sur une période de 12 mois.



**Innové
pour exalter**



SENTRA MANIA

**L'ENSEMBLE
PNEUS D'HIVER
SANS FRAIS***
INCLUANT PNEUS D'HIVER, TAPIS PROTECTEURS ET ENSEMBLE D'URGENCE

+

**ENTRETIEN GRATUIT
PENDANT 3 ANS****

+ OBTENEZ JUSQU'À 500 \$ FIDÉLITÉ MAINTENANT SUR TOUS
LES MODÈLES SENTRA 2015**

NISSAN SENTRA 1.8 S 2015 avec boîte manuelle



MEILLEUR CHOIX
SÉCURITAIRE†



NISSAN SENTRA
« La voiture compacte avec
la meilleure qualité initiale »
aux États-Unis*,
PAR J.D. POWER

À PARTIR DE **17 198 \$** - RABAIS DE **5 200 \$** = **11 998 \$*** **TOUT INCLUS**
À L'ACHAT AU COMPTANT

SUPÉRIEURE EN QUALITÉ ET EN SÉCURITÉ



CARACTÉRISTIQUES LIVRABLES

DU 14 AU 23 NOVEMBRE SEULEMENT. FAITES VITE !

CONSULTEZ CHOISISSEZNISSAN.CA POUR PLUS DE DÉTAILS | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

Ces offres sont en vigueur du 14 au 23 novembre 2015 chez les concessionnaires Nissan participants. Les offres s'appliquent aux modèles 2015 en inventaire seulement, et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre, à l'exception des dollars d'application additionnelles. Ces offres n'ont pas de valeur d'échange au comptant. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Certaines conditions s'appliquent. Visitez votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. * Le prix de vente à l'achat au comptant annoncé pour le modèle Sentra 1.8 S 2015 (C4L655 AA00) avec boîte manuelle est de 11 998 \$. Les frais de transport et de prélivraison, les rabais du fabricant et les contributions des concessionnaires sont inclus. Le prix total de 2 250 \$ basé sur des dollars d'application non additionnelles. Les frais de transport et de prélivraison, la taxe sur le climatiseur, si applicable (100 \$), les rabais du fabricant et les contributions des concessionnaires (si applicables) sont inclus. Taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) et assurances en sus. Certaines conditions s'appliquent. # L'ensemble des pneus d'hiver sans frais s'applique aux modèles Nissan Sentra 2015 neufs. L'offre est valide pour les véhicules admissibles neufs achetés / loués / financés et livrés entre le 14 et le 23 novembre 2015. L'offre représente un crédit qui peut uniquement être utilisé au moment initial de l'achat / de la location / du financement / et appliqué : (i) à l'achat d'un ensemble de pneus d'hiver (inclut : les tapis protecteurs toutes saisons, l'ensemble d'urgence et 4 pneus d'hiver spécifiques à chaque véhicule Nissan); les jantes, l'installation et la mise au point des pneus ne sont pas incluses dans l'offre; (ii) à l'achat au comptant du véhicule. Les crédits seront déduits du prix négocié avant les taxes et peuvent être combinés à des taux de financement à l'achat ou à la location subventionnés, offerts par l'entremise de Nissan Canada Finance. Tout montant crédité non utilisé ne peut être remboursé et ne peut être conservé pour une utilisation future. Les offres peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Crédit pour les pneus d'hiver d'une valeur allant jusqu'à 715 \$ ou une remise en argent de 500 \$. Certaines conditions s'appliquent. Jusqu'à épuisement des stocks. Visitez votre concessionnaire Nissan ou consultez choisisssezniissan.ca pour tous les détails. † L'offre est administrée par Nissan Canada Extended Services Inc. (NCEESI) et vise les modèles 2015 de véhicules neufs Sentra sans exception, loués, achetés ou financés et immatriculés par l'entremise de Nissan Canada Finance sur approbation du crédit entre le 14 et le 23 novembre 2015 auprès d'un détaillant autorisé Nissan au Canada. Le bénéficiaire de l'offre aura droit à un maximum de six (6) visites d'entretien (dans chaque cas, une « visite d'entretien » pour chaque véhicule admissible, chacune de ces visites d'entretien se composant d'une (1) vidange d'huile (à l'aide d'huile à moteur classique VW507) et d'un (1) service de rotation de pneus (dans chaque cas, un « service d'entretien »). Tous les services admissibles en conformité avec le programme de vidange d'huile et de rotation de pneus décrit dans le livret de maintenance pour le véhicule admissible. La période de service débutera à la date de l'opération de location (la « date de l'opération ») et se terminera à la fin de la période de location (la « date de l'opération ») et se terminera à la fin de la période de location (la « date de l'opération »). Les services additionnels nécessaires ne sont pas compris dans l'offre. Pour la liste complète des mesures d'entretien nécessaires, veuillez vous reporter au guide d'entretien. Les services additionnels nécessaires ne sont pas compris dans l'offre, et le bénéficiaire en assume exclusivement la responsabilité et le coût. L'offre n'est pas monnayable et ne peut être jumelée à d'autres offres. NCEESI se réserve le droit de modifier la présente offre ou d'y mettre fin, en totalité ou en partie, sans préavis. D'autres conditions et restrictions s'appliquent. Adressez-vous à votre détaillant pour obtenir les détails. ** L'offre Fidélité Nissan (« offre ») ne s'adresse qu'aux clients admissibles qui (en date du 1er août 2015) sont ou étaient propriétaires d'un véhicule de marque Nissan de l'année modèle 2009 ou plus récente, ou dont ils effectuent ou effectueront la location, ou à l'égard duquel ils ont ou avaient contracté un financement (un « véhicule existant »). L'admissibilité à l'offre sera établie par Nissan Canada Inc. (« NCI ») à son entière discrétion. Il est obligatoire de présenter une preuve de la propriété, de la location ou du financement actuel ou antérieur. L'offre ne peut être transférée ni cédée, sauf à un copropriétaire ou à un colocataire du véhicule existant qui réside dans le même foyer que la personne ayant l'intention de se prévaloir de l'offre. Si le client admissible choisit de louer ou de financer un véhicule de marque Nissan neuf n'ayant pas été immatriculé auparavant (excluant la gamme des véhicules NV, les parcs de véhicules de location quotidienne) (un « véhicule admissible neuf ») par l'entremise de NCI et de Services Financiers Nissan Canada Inc. (collectivement, « SFNC »), il recevra un montant spécifique de Dollars Fidélité pouvant être jumelé à un autre montant (les « Dollars Fidélité »), selon ce qui est indiqué ci-dessus. « Sentra (500 \$) ». Les Dollars Fidélité seront appliqués après les taxes, ce qui signifie qu'ils comprennent toutes les taxes applicables. Par ailleurs, si le client admissible choisit d'acheter ou de louer / de faire financer un véhicule admissible neuf (sauf la GT-R et la Leaf) autrement que par l'entremise de SFNC, il recevra un plan de vidange d'huile et de permutation des pneus d'une durée de trois ans ou 48 000 kilomètres (selon l'éventualité qui se produit en premier) qui consiste en un maximum de 6 visites d'entretien comportant chacune 1 vidange d'huile (avec huile à moteur SW30 classique) et 1 service de permutation des pneus. Cette offre n'est pas monnayable mais elle peut être combinée à d'autres offres. L'offre est valide pour les véhicules admissibles neufs achetés / loués / financés et livrés entre le 14 et le 23 novembre 2015. † Pour plus de détails, consultez www.iihs.org. 2) La Nissan Sentra est la voiture ayant connu le moins de problèmes pour chaque tranche de 100 véhicules, dans la catégorie compacte de l'étude sur la qualité initiale de J.D. Power. L'étude est basée sur les réponses données par 84 367 propriétaires de nouveaux véhicules regroupant 244 modèles. Elle mesure l'opinion 90 jours après l'achat. Les résultats de l'étude sur la perception des propriétaires interrogés de février à mai 2015. Votre perception peut varier. Visitez jdpower.com. ©2015 Nissan Canada Inc. et Nissan Canada Finance, une division de Nissan Canada Inc. Les noms, logos, slogans, noms de produits et noms de caractéristiques de Nissan sont des marques de commerce utilisées sous licence ou appartenant à Nissan Motor Co., Ltd. ou à ses filiales nord-américaines.

Ce qu'il faut savoir...

Des employés persévérants

La Ville de Granby a honoré, à l'occasion d'une cérémonie protocolaire, sept employés qui ont pris leur retraite en 2015 et onze autres qui ont cumulé 25 années de service. Cet événement annuel, qui a eu lieu le 4 novembre dernier au Centre d'interprétation de la nature du lac Boivin, a permis de saluer le travail effectué par ces employés qui ont consacré une grande partie de leur vie à œuvrer pour assurer la qualité de vie des citoyens de Granby. La Ville profite également de l'occasion pour souligner l'engagement et le dévouement des employés qui ont cumulé 30 et 35 ans de services. Elle souhaite aussi la bienvenue au personnel permanent embauché au cours de la dernière année.



Personnel retraité. Michel Pinault, directeur général, Luc Caron, Lucie Poirier, Yvan Degré et Pascal Bonin, maire. Absents sur la photo : Daniel Fecteau, Louise Lachance, Daniel Courtemanche et Luc Tremblay.



Personnel ayant 25 ans de service. Michel Pinault, directeur général, Suzane Côté, Yves Miniou, Alain Couturier, Sylvain Grondin, Micheline Gadbois et Pascal Bonin, maire. Absents sur la photo : André Guertin, Linda Harpin, Stéfanie McDonald, Yvan Paré, Guy Rousseau et Daniel Tanguay.

Une foire à l'école St-Joseph



En haut : Rollande Lapierre, Isabelle Jolin. En bas : Zachary Choinière, Arnaud Vachon, Mathilde Levesque, Louis Choinière et Émile Choinière. Crédit photo : Sabrina Barré.

Le samedi 21 novembre aura lieu la Foire des Artisans au gymnase de l'école St-Joseph, située au 254, rue Laurier à Granby. Venez découvrir les œuvres variées d'une trentaine d'exposants et profitez d'un petit bistro offrant des gâteries préparées par les parents d'élèves et les professeurs. Des stylos en bois de cerf, des jeux, du tricot, des bijoux, du chocolat, des épices, des décorations de Noël fabriquées par les élèves et plus encore seront en vente. Une occasion rêvée de faire quelques achats pour le temps des fêtes! Tous les profits amassés lors de l'événement iront aux activités des élèves de l'école St-Joseph. L'entrée est gratuite. La foire se déroulera entre 9h et 16h.



CONCEPT LUKO
MARCHÉ DE L'ARMOIRE
www.conceptluko.com

BIENVENUE AUX CONTRACTEURS POUR TOUS VOS PROJETS DE RÉNOVATION ET CONSTRUCTION

- CUISINES ET SALLES DE BAINS SUR MESURE
- PORTES INTÉRIEURES ET EXTÉRIEURES
- MOULURES JUSQU'À 16 PIEDS
- TOUT POUR VOS ESCALIERS

C'EST ICI LES PRIX LES PLUS BAS

COMPTOIR DE 4 PIEDS
19⁹⁹\$
GRAND CHOIX EN INVENTAIRE

SUR PRÉSENTATION DE CETTE ANNONCE, ON PAYE LES TAXES SUR LA FABRICATION D'ARMOIRES DE CUISINE ET DE SALLE DE BAINS.
VALIDE JUSQU'AU 30 NOVEMBRE 2015.

SAINT-HYACINTHE 6400, rue Étienne Racine • 450 799-1515

GRANBY : 1196, rue Principale • 450 991-2236

Cliquez l'arme sur 

L'ARGENT A UNE ODEUR

Celle du café frais moulu que vous allez chercher au coin de la rue tous les matins. Encouragez l'achat local, c'est assurer à sa région une vitalité économique, la création d'emplois... et un restaurateur qui sait ce que vous mettez dans votre café.

ENCOURAGEZ UNE ENTREPRISE PARTICIPANTE & INSCRIVEZ-VOUS AU CONCOURS !

50 000\$ EN PRIX À GAGNER



CHEZ NOUS j'achète, c'est payant !
Est une campagne de sensibilisation à l'achat local initiée par les entreprises de la région, pour les gens d'ici. Encourageons nos entreprises locales car ensemble, on fait tous partie de la solution !

Information sur les entreprises participantes et concours : cheznousjachete.com

CHEZ NOUS j'achète, c'est payant !

À partir de

**UN PRIX QUI
NE DONNE PAS
SA PLACE.**



Avec une entente de 24 mois*

LG G4

SAMSUNG GALAXY S5

SAMSUNG GALAXY GRAND PRIME



**ON S'OCCUPE
DE TOUT, POUR VOUS.**

Nous nous chargeons même du transfert de service auprès de votre fournisseur actuel.

• Visitez videotron.com
• Composez le 1 88 VIDÉOTRON (1 888 433-6876)

• Trouvez votre magasin : videotron.com/pdv
• Rencontrez un conseiller : 1 855 600-8474

VIDÉOTRON

BELOEIL
Mail Montenach
BROSSARD
Archambault-Brossard
Mail Champlain
Quartier DIX30

GRANBY
Galeries de Granby
LONGUEUIL
Place Longueuil
SAINT-BRUNO
Promenades St-Bruno

SAINT-HYACINTHE
1050, boul. Casavant Ouest
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
Carrefour Richelieu
SOREL
274, boul. Fiset

VIDÉOTRON le superclub
BELOEIL
250, boul. Sir-Wilfrid-Laurier
BOUCHERVILLE
540, rue d'Avaugour
CHAMBLY
1201, boul. de Périgny

CHÂTEAUGUAY
180, boul. d'Anjou
GRANBY
574, rue Principale
GREENFIELD PARK
3698, boul. Taschereau
ÎLE-PERROT
475, boul. Grand

LONGUEUIL
2930, ch. de Chambly
2255, boul. Roland-Therrien
SAINT-BRUNO
1360, boul. Montarville
SAINT-CONSTANT
400, route 132
SAINT-HUBERT
5245, boul. Cousineau

SAINT-HYACINTHE
2600, rue Casavant
SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU
400, boul. du Séminaire Nord
239, boul. Saint-Luc
SAINTE-JULIE
2033, rue Principale
SALABERRY-DE-VALLEYFIELD
1, rue Dufferin

VARENNES
2020, boul. René-Gaultier
VAUDREUIL-DORION
585, av. Saint-Charles

* Le prix réduit indiqué correspond à l'achat d'un appareil avec une entente d'une durée de 2 ans avec une mensualité minimale de 79,95 \$ (49,95\$ pour le Samsung Galaxy Grand Prime). Dans ce cas, une indemnité de résiliation est applicable si l'entente est résiliée avant la fin de la période précédemment établie dans ladite entente (24 mois). Là où le service est offert. Jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif. Toutes les marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Les offres, les services et les tarifs sont modifiables sans préavis. Taxes applicables en sus. © Samsung Electronics Canada Inc., 2015. Samsung et Galaxy sont des marques commerciales de Samsung Electronics Canada Inc. et de ses entités connexes utilisées avec permission. Des images d'écran sont simulées. Android est une marque déposée de Google Inc. © 2015. Taxes applicables en sus. Les offres, les services et les tarifs sont modifiables sans préavis.

Une saison de golf 2015 exceptionnelle dans la région



MATHIEU MAJEAU
mathieu.majeau@tc.tc

GOLF Après des saisons plus difficiles ces dernières années, les clubs de golf de la région ont connu une saison 2015 exceptionnelle à bien des égards. La belle température des mois de septembre et octobre a permis à certains terrains de sauver une année 2015 qui avait débuté très lentement.

Le bilan de la saison 2015 au Club de golf Granby/St-Paul a été très intéressant. On souligne une augmentation de 5 % du nombre de rondes jouées cette année. Cette statistique s'explique notamment par le mercure chaud lors des mois de septembre, octobre et même novembre. D'ailleurs, la présente saison s'est conclue le 15 novembre dernier. Le mois d'octobre a été particulièrement impressionnant, alors que le club de golf a attiré plusieurs dizaines de joueurs. De plus, les golfeurs ont pu profiter des installations une vingtaine de jours de plus cette année par rapport à 2014.

Du côté du Club de golf Le Rocher à Roxton Pond, la saison 2015 a été la meilleure des 23 dernières années. Après un printemps lent à démarrer et un mois de juin avec beaucoup de pluie, les golfeurs ont été nombreux pratiquer leur sport favori à compter de la fin juillet

jusqu'en octobre. Dans le plus fort de la saison, c'est entre 280 et 350 golfeurs quotidiennement qui foulait les allées du Club de golf Le Rocher. Le mois de septembre a d'ailleurs battu des records d'affluence.

«Lors de certaines journées, on a dû refuser des joueurs. Il est arrivé de dire non à plus d'une centaine de golfeurs, alors que le terrain affichait complet», a souligné le propriétaire, Stéphane Morin. Le club de golf Le Rocher a terminé sa saison le 11 novembre dernier, une première en plus de 20 ans.

L'année 2015 a aussi été profitable du côté du Club de golf Cowansville. Encore là, l'achalandage a été au rendez-vous avec une légère hausse par rapport à 2014. Selon le directeur des opérations Derek Vokey, l'année 2015 a été l'une des meilleures depuis 2010, avec un taux d'achalandage particulièrement élevé de la mi-août à la mi-octobre. Le club de golf de Cowansville a terminé sa saison le 1^{er} novembre dernier.

LES MEMBRES À NOUVEAU AU RENDEZ-VOUS

Le Club de golf de Granby/St-Paul a connu une augmentation de 25 % de ses membres en 2015. «De plus, la clientèle composée des 25-45 ans a été plus nombreuse à se présenter sur les allées, avec une hausse de près de 30 %», a indiqué François Laramée.

Au club de golf Le Rocher, le nombre de membres s'est maintenu cette année par rapport à 2014. Enfin au Club de golf de Cowansville, une légère diminution a été remarquée à ce chapitre.

Investissements en 2016

Des investissements sont à prévoir au Club de golf Granby/St-Paul au cours des prochains mois. Outre certains travaux sur le terrain, une mise à niveau du Pavillon sera réalisée l'an prochain. La venue du «Footgolf» l'an prochain est aussi étudiée par la direction.

Le propriétaire du golf Le Rocher à Roxton Pond, Stéphane Morin, a souligné que des travaux d'irrigation et de drainage allaient être faits sur deux trous cet automne. Quant à 2016, M. Morin a l'intention de réduire le nombre de membres et de livrets de parties afin de répondre à l'achalandage des visiteurs.

Au Club de golf de Cowansville, on a indiqué que 2016 sera une année d'entretien et aucun investissement majeur n'est prévu. Le terrain accueillera le Championnat junior de golf du Québec en juillet prochain.



Certains clubs de golf de la région ont été en mesure d'étirer leur saison jusqu'en novembre. (Photo:TC Media-Archives)

Un week-end à l'étranger pour les Maroons 2.0



ÉRIC PATENAUDE
eric.patenaude@tc.tc

HOCKEY SENIOR. Pas de soirée du hockey à Waterloo cette semaine. Les joueurs des Maroons 2.0 partiront avec leurs bâtons et leur sac d'équipement en direction du Cap-de-la-Madeleine pour se frotter aux Barons de l'endroit, ce samedi 21 novembre.

Toujours bons premiers au classement, les Maroons 2.0 rencontreront les Barons pour une deuxième fois cette saison. Lors du match d'ouverture du calendrier 2015-2016 à l'aréna Jacques-Chagnon, les Waterlois l'avaient

emporté facilement par la marque de 7-4.

Après dix rencontres, les Barons (5 gains, 5 échecs) se classent au 8e rang du classement général de la Ligue de hockey senior A de la Mauricie (LHSM).

BOUCHARD TRANCHE LE DÉBAT

Les Maroons doivent dire un gros merci à Jonathan Bouchard. L'attaquant a réussi à soulever la foule de partisans waterlois en marquant le but vainqueur en fusillade, samedi dernier. Victoire de 5-4 face aux Condors de Saint-Cyrille.

Bouchard a connu une bonne soirée de travail. En plus du filet gagnant, le porte-couleurs des Maroons a fait scintiller la lumière rouge à deux

occasions et amassé une aide. Son coéquipier de trio, Kevin Asselin, a aussi fait sa part avec 2 buts.

En tirs de barrage, le gardien des Maroons, Olivier Laliberté, a été dominant en repoussant cinq des six tentatives offensives des Condors.

La veille, les Maroons ont martelé le Wild de Windsor au compte de 9-5. En retard 4-3 après deux périodes, les hommes de Michel Deschamps ont étourdi le Wild avec une riposte de six buts. Daniel Guay, Maxime Guyon (2), Kevin Asselin, Mathieu Asselin et Jason Crack ont noirci la colonne des buteurs au cours de l'engagement.

Maxime Guyon (en 1^{ère}), Jérémie Gouchie (en 1^{ère}) et Jason Crack (en 2^e) ont été les autres contributeurs offensifs.

Patricia Messier

Podologue
Plus de 20 ans d'expérience

- Taille des **ongles**
- Amincissement des **ongles épais**
- Prévention de l'**ongle incarné**
- Réduction des **cors, callosités, crevasses** aux talons
- Attention particulière aux **pieds diabétiques**
- Conseils de **prévention** et d'**entretien** des pieds et ongles

**Sur rendez-vous
du lundi au jeudi**

146, rue Alexandra, Granby
450 372-5252

NOUS TOUS, ICI

Pour notre communauté



Centraide
Richelieu-Yamaska
Nous tous, ici

ENSEMBLE,
nous soutenons la réussite des jeunes,
nous assurons l'essentiel,
nous brisons l'isolement,
nous bâtissons des milieux de vie rassembleurs.

Donnez... parce que chaque vie mérite sa chance.

CENTRAIDE RICHELIEU-YAMASKA

320, av. de la Concorde Nord, Saint-Hyacinthe QC J2S 4N7
Tél. : 450 773-6679 • Sans frais : 1 844 773-6679 • Téléc. : 450 773-4734
Courriel : bureau@centraiderie.org • www.centraiderie.org



*À l'achat à partir de 29 785 \$ (taxes en sus) pour la Outback 2.5i 2016 (GD1 25) à transmission manuelle. Les frais de transport et de préparation (1 675 \$), la surcharge sur le climatiseur (100 \$) et les droits spécifiques sur les pneus neufs (15 \$) sont inclus. L'offre n'est pas applicable au modèle illustré. Financement à l'achat ou à la location également offerts. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Photo(s) à titre indicatif seulement. Les spécifications techniques peuvent changer sans préavis. 1. L'offre - Obtenez sans frais un ensemble d'accessoires d'une valeur de 500 \$ - est disponible à l'achat ou à la location de tous les modèles 2015 et 2016. Si les accessoires choisis par le client sont d'une valeur supérieure à 500 \$, le montant excédentaire devra être assumé par le client. Installation non incluse. Visitez votre concessionnaire Subaru participant pour tous les détails.

ÉQUIPÉE POUR L'AVENTURE AUTHENTIQUE



OBTENEZ
SANS FRAIS
UN ENSEMBLE D'ACCESSOIRES
D'UNE VALEUR DE 500 \$¹



OUTBACK 2016

Location à partir de

349\$* | **48**
/mois Taxes en sus MOIS

- Traction intégrale symétrique à prise constante
- Moteur BOXER® SUBARU à quatre cylindres, 2,5 litres et 175 chevaux de puissance
- Transmission manuelle à six rapports ou CVT Lineartronic® (transmission à variation continue) en option
- Fonction X-MODE® et contrôle d'adhérence en descente (CVT seulement)
- Climatiseur avec système de filtration d'air
- Sièges avant chauffants
- Caméra de recul
- Système d'aide à la conduite EyeSight® en option
- Technologie PZEV (véhicule à émissions quasi nulles) en option



Association des concessionnaires Subaru du Québec | quebecsubaru.ca



Subaru Granby

1289, rue Principale, Granby • 450-372-2007

www.subarugranby.com



**GÉRANT
D'ESTRADE**
Avec Raphaël Doucet

Les meilleurs duos...

Nous sommes en train d'assister à une passation du flambeau dans la Ligue nationale au chapitre du meilleur duo d'attaquants, un titre qui revenait d'emblée, jadis, à Sidney Crosby et Chris Kunitz, Alex Ovechkin et Nicklas Backstrom ou encore aux jumeaux Sedin.

Mais cette saison, le meilleur duo est assurément celui de Tyler Seguin et Jamie Benn, des Stars de Dallas. Au moment d'écrire ces lignes, Seguin était deuxième dans la LNH avec 26 points (9-17), soit un de plus que Benn (12-13), champion marqueur du circuit en 2014-2015.

Derrière Seguin et Benn, on pourrait parler de Patrick Kane et d'Artemi Panarin, à Chicago. Quoi! Panarin au lieu de Jonathan Toews? Oui, pour la simple et bonne raison que Kane et Toews jouent rarement ensemble à égalité numérique, donc on ne peut les qualifier de «duo». Kane joue plutôt avec Artem Anisimov et Panarin, et ce dernier connaît tout un début de carrière, avec une moyenne d'un point par match. Kane, lui, se dirige vers une récolte de... 128 points!

Pour compléter le podium des duos, il y a plusieurs prétendants: Blake Wheeler et Bryan Little, des Jets, Jeff Carter et Tyler Toffoli, des Kings, Vladimir Tarasenko et Alexander Steen, des Blues, Tomas Plekanec et Max Pacioretty, du Canadien, ainsi qu'Evgeny Kuznetsov et Alex Ovechkin, des Capitals.

Vous avez bien lu. Ovechkin ne joue plus avec Nicklas Backstrom. Ce dernier a raté le début de la saison, blessé, si bien que l'entraîneur-chef Barry Trotz a décidé de jumeler Ovi au jeune Kuznetsov. Bingo! Ce dernier dominait la colonne des marqueurs de l'équipe, en date de lundi, et le fait d'utiliser Backstrom sur le deuxième trio donne une grande force de frappe aux Capitals.

Finalement, un petit mot sur Plekanec et Pacioretty. Peut-être ont-ils été inconstants, peut-être ont-ils marqué quelques buts dans un filet désert, mais ils ont quand même récolté 33 points (15-18) lors des 18 premiers matchs du CH. Ce n'est pas rien...

tc • MEDIA
Une entreprise
TOUJOURS PRÈS DE VOUS

JobGO.ca pmeGO PULSÉ IN MEMORIAM.CA

UNE ENTREPRISE D'ACTIVATION MARKETING

>6500200

Profitez également de la parution GRATUITE
 de votre annonce sur **VosClasses.ca.**

Heure de tombée : lundi 9h00

Heures d'affaires du service téléphonique : lundi au vendredi 8h30 à 17h00

Mode de paiement :

À NOS ANNONCEURS : Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

POUR TOUT ACHETER
 ET TOUT VENDRE,
 près de chez vous

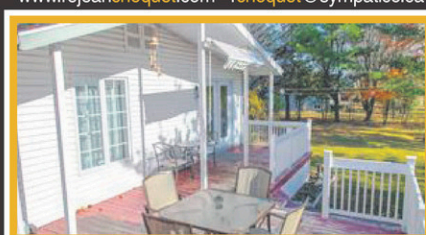
Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

105 Propriétés à vendre

105 Propriétés à vendre

Réjean Choquet
 Courtier immobilier et hypothécaire
450.521.6803
 Immobilier - hypothèque
LIBRES-SERVICES
 IMMOBILIERS INC. AGENCE IMMOBILIÈRE
 www.rejeanchoquet.com • rchoquet@sympatico.ca



322, rue Bienvenue, Ange-Gardien
 Sur le bord du lac Bleu
 Avec aqueduc et égouts municipaux
 2 chambres, grand terrain
Centris 14197134 175 000\$

205 Logements / appartements à louer

COWANSVILLE: grand 4-1/2, construction récente, ensoleillé, insonorisation supérieure, 2 stationnements, cabanon, échangeur d'air, aspirateur central, pas d'animaux, 697\$/mois. 514-591-8455

DUNHAM: 4-1/2, aire ouverte, entièrement rénové, rue Principale, rangement sous-sol non fini, 650\$, libre 450-915-6045

FARNHAM: 3-1/2, haut, plancher bois franc. Pas d'animaux. 450-293-4796, 450-293-5040

FARNHAM: 3-1/2 semi meublé, 3e étage, entrées laveuse, sècheuse, chauffage électrique, place tranquille. Libre immédiatement, 400\$ 450-293-4318 ou 24 St-Alphonse.

FARNHAM: Beaux 4-1/2, 5-1/2, planchers bois franc, rue Royal, centre-ville. Libre immédiatement. 450-830-7636

GRANBY, grand 3-1/2 (loft), rénové, coins Demison ouest/ St-Charles. Libre 1er décembre. 500\$/mois, non chauffé, non éclairé. 450-378-2785, 450-770-2785

ST-IGNACE: grand 3-1/2, 700 pi.ca (540\$), disponible immédiatement; chauffé, accès terrain de jeux/piscine, stationnement, pas de chien. 514-838-5627

215 Logements / appartements chauffés / meublés à louer

2-1/2, chauffé, éclairé, meublé, frais peint, idéal pour retraité ou semi-retraité, 134 Hanson, Cowansville. Libre, pas d'animaux. 514-583-6073

FARNHAM: 1-1/2, maison privée, près de tous les services à pied, chauffé, éclairé, meublé. Libre immédiatement. 438-397-9800, 450-337-0898

220 Condos lofts et maisons de ville à louer

Sherbrooke: centre-ville, 2 beaux lofts rénovés, un avec 2 chambres, un à aire ouverte. Gens sérieux, références demandées. Aucun chien. 819-349-4185, 450-258-0681

225 Propriétés à louer

MAISON de campagne, Ste-Brigide, 6-1/2, 1000\$/mois chauffée, éclairée. 1er décembre. 450-577-6504

245 Chambre à louer

À Waterloo, Maison de chambres de qualité. Télé, internet. 405\$/305\$. Entrée et quartiers privés. 450-539-1163

280 Entrepôts à louer

ENTREPOSAGE MINI-ENTREPÔT 10'X20'
 85\$/mois
 Transport gratuit vers nos entrepôts
450-266-4444
 entreposagebrigham.com

310 Divers à vendre

TAROT 8 Minutes Gratuites

 M-Huguette Réjane
 Voyantes 40 ans d'exp. Vous serez surpris par la précision de nos prédictions
www.AstroFutur.net
514-788-2323
 Cell: #5276
1-900-451-5276

SEX SHOP
 Vibrateur - Huile - Lubrifiant
 Achat en ligne
SexyAchat.ca

CABANONS (remises de jardins) 10'x12': 1,749\$. 10'x16': 2,049\$. 12'x16': 2,299\$. 15'x20': 3,249\$. 15'x30': 4,749\$. 20'x30': 6,099\$. Autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites: RBQ 8213-9338-04. Tél.: 450-632-0007

Liquidation fin d'année et fin de série. Matelas, sommier, lit électrique, draps, oreiller. Directement du manufacturier. Matelas thérapeutic. 800 Bernard, Granby. 450-378-7941. Ouvert 7/7.

SCIERIES Mobiles à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-408-9995, poste: 400QN.

320 Animaux

ACHÈTERAIS portée chiots Irais chercher. Brigitte: 514-808-6772

345 Antiquités / art / collections

ACHETONS ANTIQUITÉ ET TABLEAUX: Antiquité de tous genre, Tableaux: Ayotte, Bellefleur, Cantin, Coté, Cosgrove, Fortin, Horrick, Giunta, Hudon, Iacurto, Lecor, Little, Masson, Richard, Rousseau, Tanobe, Villeneuve et autres reconnus. 514-891-0699 www.tableauxantiques.com

EXPO-VENTE d'antiquités, le 22 novembre de 10h00 à 16h00. Érablière Le Rossignol, 30 Montée des 42, Ste-Julie, sortie 105 de l'A-20. Admission 5\$. 514-237-2002 www.lacouronneetoilee.com

365 Poêle / fournaise / bois de foyer

BOIS de chauffage livré, plusieurs qualités disponibles, demandez Christian 819-588-1444

370 Matériaux de construction

LIQUIDATION D'ARMOIRES en stock + 200 modules résinés Payé et emporté 450-266-4444

390 Ventes de garage / Marchés aux puces

BAZAR D'ANTIQUITÉS, au centre des aînés au 1390, rue Bourgogne à Chambly, samedi 21 novembre de 8h à 15h. Meubles, vaisselles, bijoux, articles pour collectionneurs. Info: Diane, 450-658-0075

415 Massothérapie / Soins thérapeutiques

MASSOTHÉRAPEUTE diplômée en massage chinois aussi offert facial et pieds. Reçus disponibles, 514-992-8019 (Sutton)

424 Astrologie/occultisme

ANITA Sorel, 40 ans d'expérience de la voyance, des réponses à vos questions les plus intimes en toute discrétion. Tél.: 514-764-7754. Porté à votre compte (2.99\$/min.)

ATTENTION: MediumQuebec, le service de voyance #1 au Québec, change de numéros, les meilleurs voyant(e)s du Québec vous attendent maintenant au 1-800-332-1036. Depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 3993. Pour les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

AURÉLIA, médium pure, don de naissance, ne pose strictement aucune question, réponses et dates précises. Porté à votre compte 514-800-0337 (5\$ les 5 premières minutes, Visa/ MasterCard) ou 514-764-7750 (2,99\$/min.)

440 Déménagement / Transport / Entreposage

Go Cube Granby "L'entrepôt mobile qui vient chez vous". Cube saisonnier à partir de 55\$/mois. 1-866-462-8231

484 Services divers

SAAQ- SAAQ- SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, Tél: 514-282-2022 www.sossaaq.com

485 Agence de rencontre avec permis

SERVICE Rencontre. Relations Long-terme. Essayez gratuitement!!! 1-888-451-7661. Appelez #7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

Job GO.ca

 Tu peux postuler via ton mobile

555 Argent à prêter

PRÊT 500\$ à 700\$. Maintenant ouvert de 8h à 21h. Réponse en 30 minutes. Mauvais crédit accepté. Dépôt au compte la journée même. Crédit Yamaha 1-877-661-4721 www.credityamaska.com

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081

585 Services financiers divers

À bout de souffle? Vous êtes harcelés par vos créanciers? Trop de dettes? Nous avons 34 centres pour vous servir. Faites-nous confiance. MNP Ltée Syndic de faillite accrédité par le gouvernement 514-839-8004

630 Santé/hospitalier

PRÉPOSÉS AUX BÉNÉFICIAIRES
 Temps plein et ou partiel
 Disponible Jour/ Soir/ Nuit
 Une fin semaine sur deux
 Salaire selon expérience et compétence
 Allocation pour uniforme
 PDSB, secourisme serait un atout

Télécopiez CV au: 450-243-6465
 Envoyez par courriel à: info@maisonknowltonhouse.com
 Déposez votre CV en résidence
 401 chemin Knowlton, Knowlton Qc. JOE1V0
 Tél.:450-242-1621

685 Chauffeurs / Transports

2 CHAUFFEURS classe 1 pour Vermont, New-Hampshire et Massachusetts. Retour à la maison à chaque jour, congé toutes les fins de semaine. 450-248-0024

705 Formations diverses

COURS d'informatique privés Windows 7,8,10, Virus, Photoshop, CS3, CS4. Recouvrement de vos configuration d'usine de votre ordinateur. Montage vidéo, transfert vidéo. Réparation de photos souvenirs. Lucien 450-372-0433

955 Pièces/accessoires

PNEUS USAGÉS, TOUTES LES MARQUES ET TOUTES LES NUMÉROS, plusieurs presque neufs, 310 Grand Bernier Sud, St-Jean, 8h30 à 17h, 450-542-9898

985 Autos à vendre

ATTENTION! Attention! Besoin d'une auto. Problème de crédit? C'est fini. Aucun cas refusé. Financement sur place. Voiture, camion, van, 2002 à 2010 Robert Cloutier Autos 450-446-5250 ou 514-830-0098 1-888-446-5250 www.robertcloutierautos.com

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2009 à 2014, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.financementbrisson.com

985 Autos à vendre

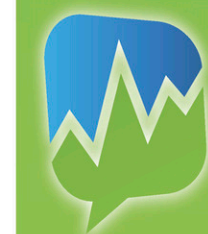
BESOIN D'ARGENT \$\$\$ achat, rachat, vente, échange, location, avance de fonds 500\$ et plus, sans enquête de crédit, auto, camion, bateau, VTT Instant AutoCam 819-781-0101

995 Financement

BESOIN de financement pour un véhicule? DOM crédit auto, 450-558-0523

CHERCHÉZ? TROUVÉ!

Dans votre section immobilière



La propriété de vos rêves n'attend que vous!



Formation offerte à COWANSVILLE



**DEVENEZ
CHAUFFEUR DE
CAMION
PROFESSIONNEL**

**SÉANCE
D'INFORMATION**

**LE LUNDI
30 NOVEMBRE 2015
À 18H30**

**au Campus de
Brome-Missisquoi
180, Adélar-Godbout,
Cowansville**

RÉSERVEZ VOTRE PLACE

**au 1-877-435-0167 poste 7101
ou au 450-263-7901 poste 71001**

- Programme : Transport par camion
- Durée : 615 heures
- Coût : 132 \$
- Taux de placement : près de 90%



WWW.FORMATIONCFTR.CA

**CHERCHEZ?
TROUVÉ!**

Dans votre
section
immobilière



805 Avis de dissolution/
changement de nom

805 Avis de dissolution/
changement de nom

Commission scolaire
du Val-des-Cerfs
conjuguer nos forces!

AVIS PUBLIC

**PRÉSENTATION DU RAPPORT ANNUEL 2014-2015
DE LA COMMISSION SCOLAIRE DU VAL-DES-CERFS**

AVIS PUBLIC est donné, par la présente, que le Conseil des commissaires présentera le rapport annuel de la *Commission scolaire du Val-des-Cerfs* pour l'année scolaire 2014-2015 au cours de sa séance ordinaire du 8 décembre 2015, à 19 h 30, au Centre administratif, situé au 55, rue Court, à Granby.

Le rapport annuel sera disponible à partir du **9 décembre 2015** sur notre site internet, au : www.csvdc.qc.ca

Donné à Granby, ce 16^e jour du mois de novembre 2015,

Paule-Andrée Bouvier
Directrice du service du Secrétariat général et des archives

>6505808

805

Avis de dissolution/
changement de nom

805

Avis de dissolution/
changement de nom

805

Avis de dissolution/
changement de nom

805

Avis de dissolution/
changement de nom



MUNICIPALITÉ DE SAINT-ALPHONSE-DE GRANBY

**DISCOURS DU MAIRE
POUR L'ANNÉE 2016**

RAPPORT SUR LA SITUATION FINANCIÈRE DE LA MUNICIPALITÉ

En vertu du Code Municipal, voici le rapport portant sur la situation financière de la municipalité. Il traitera des états financiers, du rapport des vérificateurs pour l'année 2014, du programme triennal d'immobilisations 2016-2017-2018, des réalisations de l'année 2015 et des orientations budgétaires pour l'année 2016.

1- ÉTATS FINANCIERS ET RAPPORT DES VÉRIFICATEURS 2014

• Revenus	3 552 465\$
• Moins les Dépenses/Charges	(2 988 400\$)
• Excédent de l'exercice	564 065\$
• Moins les Revenus d'investissement	(103 239\$)
• Excédent de fonctionnement (avant conciliation)	460 826\$
• Autres éléments de conciliation	460 826\$
• Excédent de fonctionnement (après conciliation)	0\$

2- PROGRAMME TRIENNAL D'IMMOBILISATION 2016 - 2017 - 2018

	2016	2017	2018
Ameublement (équip.bureau)	20 000\$	20 000\$	15 000\$
Achat de terrains	50 000\$	50 000\$	50 000\$
Infrastructures	10 000\$	10 000\$	10 000\$
Parc industriel (travaux)	20 000\$	10 000\$	10 000\$
Machinerie & équipement	20 000\$	20 000\$	2 000\$
Terrain & Bâtiment	50 000\$	50 000\$	50 000\$
Bâtisse - Aréna	30 000\$	10 000\$	10 000\$
Autres - Aréna	100 000\$	2 000\$	2 000\$
Équipements de loisirs	100 000\$	10 000\$	10 000\$
Entente Incendie (Travaux ou immobilisations)	18 000\$	8 000\$	8 000\$
Amortissement immobilisations	100 000\$	100 000\$	100 000\$
TOTAL :	518 000\$	290 000\$	267 000\$

3- LES RÉALISATIONS DE L'ANNÉE 2015

- La municipalité a poursuivi son programme d'asphaltage et de réparation des rues, à même les sommes planifiées au budget, des subventions reçues du député monsieur Pierre Paradis et de la subvention fédérale sur la taxe d'essence.
- La municipalité a complété les travaux concernant la Maison des Jeunes, les jeux d'eau et le bloc sanitaire. De plus, la municipalité a continué le développement de la zone commerciale et industrielle (près de la route 139), et des lots ont été vendus; ce qui nous a permis d'accueillir de nouvelles entreprises.
- La municipalité a poursuivi ses démarches pour le Projet Résidentiel « Domaine du Village ». Les travaux de construction de la rue du Domaine ont été amorcés et se poursuivront au cours de l'année prochaine. De plus, les travaux de l'usine de captage et d'épuration nécessaire pour se projet seront réalisés en 2016.

4- LES ORIENTATIONS GÉNÉRALES DU BUDGET POUR L'EXERCICE FINANCIER 2016

La valeur imposable du nouveau rôle d'évaluation foncière 2016 déposé le 15 septembre 2015 :

se chiffre à :	373 104 400\$
comparativement à (en 2014) :	363 972 200\$
soit une différence approximative de 2.0% :	6 050 900\$

- Nos principales activités budgétaires pour l'année 2016 se concentreront sur le développement résidentiel « Domaine du Village ».
- Nous poursuivrons la vente de lots dans le développement industriel et commercial, du secteur de la rue Brodeur Est. Plusieurs terrains ont été vendus et de nouvelles entreprises verront le jour au cours de l'année 2016.
- La municipalité amorcera le projet du Centre communautaire localisé à proximité des Jeux d'eau et de la Maison des Jeunes dans le secteur du village.
- La municipalité poursuivra son contrat, relatif au déneigement, avec l'entreprise Roger Dion et Fils inc. et ce, pour les années à venir (jusqu'à la saison d'hiver 2016-2017).
- La municipalité fera tout pour maintenir un taux de taxation raisonnable, compte tenu des majorations importantes au niveau des différentes quotes-parts à payer à des tiers.

5- RÉMUNÉRATION DES MEMBRES DU CONSEIL MUNICIPAL

En vertu des dispositions de la loi sur le traitement des élus municipaux, je vous livre les informations relatives à la rémunération du conseil municipal en 2014 :

	<i>Municipalité de Saint-Alphonse</i>	<i>M.R.C. de La Haute-Yamaska</i>
Salaire du maire	24 576\$	13 386.53\$
Allocation du maire	12 288\$	3 688.00\$
Salaire du conseiller	4 096\$	N/A
Allocation du conseiller	2 048\$	N/A

Je tiens à remercier la population de la confiance que vous nous accordez, à chaque année, pour la saine gestion municipale et dans l'atteinte de nos objectifs à titre de maire et de conseillers; ce qui nous permet de réaliser efficacement notre travail et d'atteindre notre but d'un développement harmonieux et durable pour la municipalité.

Je remercie également, les bénévoles pour l'excellent travail qu'ils accomplissent en donnant satisfaction à nos citoyens (nes), grâce à leur grande implication dans les différents secteurs. Finalement, je remercie tous les membres du conseil municipal de m'avoir soutenu, au cours de l'année, et tous nos employés (es) pour leur dévouement et leur implication dans leur travail, et ce, afin que nos citoyennes et citoyens puissent bénéficier d'un milieu où il fait bon vivre. Merci!

Marcel Gaudreau, Maire

NOTE AU PROCÈS-VERBAL; DÉPÔT AU CONSEIL MUNICIPAL:

En vertu de l'article 955 du code municipal, le maire dépose pour l'année 2015, une liste de tous les contrats comportant une dépense de plus de 25 000.-\$ et les contrats comportant une dépense de plus de 2000.-\$ avec un même cocontractant lorsque l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale qui dépasse 25 000\$.

>6501859

Trouvez-en
encore plus
sur
vosclassees.ca

FORMATION
Vente / Service à la clientèle
55 ans et plus



Misez sur une formation afin de développer vos compétences dans le domaine de la vente et du service à la clientèle.

* *Priorité aux résidents des MRC La Haute-Yamaska et Brome-Missisquoi.*

MODULES DU PROGRAMME DE FORMATION	
Vente et service à la clientèle	Anglais du travail
SIMDUT	Mathématiques de base
Communication, travail d'équipe et MDRE	Aménagement d'un étalage promotionnel
Notions de base en informatique	Stage non-rémunéré

Dates :
Du 22 février au 6 mai 2016

Durée :
11 semaines incluant les stages.

Horaire :
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 16 h 30
35 heures semaine

Lieu de la formation :
201-2, rue Laval Sud, Granby

RENCONTRE D'INFORMATION : 25 NOVEMBRE 2015

Inscrivez-vous dès maintenant en composant le
450 770-8088, poste 21



Cette formation est rendue possible grâce à la contribution financière de :



>6493306

FORMATION
POUR EMPLOYÉS DE PRODUCTION



Misez sur une formation afin d'élargir vos compétences de base en mécanique industrielle ou favoriser votre réintégration en emploi dans le secteur manufacturier.

* *Priorité aux résidents des MRC La Haute-Yamaska et Brome-Missisquoi.*

Critères d'admissibilité :

- Être sans emploi.
- Avoir quitté les études régulières pendant au moins 12 mois.
- Posséder des capacités de travail manuel.
- Être disponible pour une entrevue de sélection et démontrer de l'intérêt à suivre une formation à temps plein pendant 3 mois.
- Posséder un moyen de transport.

* *Sous réserve d'une évaluation faite par Emploi-Québec.*

MODULES DU PROGRAMME DE FORMATION	
Environnement, métier et SIMDUT	Électro-hydraulique / pneumatique
Communication et travail d'équipe	Automates programmables et interfaces
Mathématiques industrielles	Mécanique industrielle
Lecture de plans	Conduite de chariot élévateur
Métrologie	Presse Plieuse
Usinage	Soudage
Électricité de base	Stage en entreprise

Dates :
Du 1er février au 6 mai 2016

Durée :
14 semaines incluant les stages.

Horaire :
Du lundi au vendredi
de 8 h 30 à 16 h
35 heures semaine

Lieu de la formation :
201-2, rue Laval Sud, Granby
180, Adélar-Godbout Cowansville

RENCONTRE D'INFORMATION : 4 NOVEMBRE 2015

Inscrivez-vous dès maintenant en composant le
450 770-8088, poste 21



Cette formation est rendue possible grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec.



>6493310

BABILLARD

■ **ALCOOLIQUE ANONYMES**

Si vous pensez que votre consommation d'alcool est devenue un problème dans votre vie, Alcooliques Anonymes peut vous aider. Des réunions se tiennent à Cowansville, Farnham, Granby, Bromont, Knowlton, Waterloo et Sutton. Info.: 450 405-9321 ou www.aa-quebec.org.

■ **OUTREMANGEURS ANONYMES**

Si la nourriture t'obsède, joins-toi à nous les mardis à 19h15 au sous-sol de l'église Notre-Dame, 270, rue Principale, entrée rue St-Antoine, à Granby. Informations sans frais: 1 877-509-1939.

■ **AQLF RICHELIEU-YAMASKA**

Une soirée d'animation (musique traditionnelle) a lieu tous les vendredis soirs à 19h, à la

salle des Chevaliers de Colomb, située au 620, rue Dufferin, à Granby. Entrée:3\$/membres et 5\$/non-membres. Info.:

Laurencio Beaudin au 450 372-2608 ou Gaston Boucher au 450 375-1873.

■ **ASSOCIATION CULTURELLE DES FEMMES DE GRANBY**

Le souper du mois de l'Association Culturelle des Femmes de Granby aura lieu au restaurant La petite marmite, 77, rue Drummond, à Granby, le mercredi 18 novembre 2015. La conférencière: Sabrina Michaud. Le rendez-vous est fixé à 18h30. Pour information et réservation: Denise Désautels au 450 378-9109.

■ **GRUPE FIBROMYALGIE**

Il y aura une rencontre du groupe de soutien

à la fibromyalgie, le 18 novembre à 13h30, au local 208, du Centre Saint-Benoît. Les conférenciers: JLM, bouffe maison. Nous aurons droit à la dégustation des repas qu'ils fabriquent. Info.: Danielle Fournier au 450 372-3401.

■ **RESSOURCE POUR HOMMES DE LA HAUTE-YAMASKA**

Ressource pour hommes de la Haute-Yamaska souligne la Journée internationale des hommes, le jeudi 19 novembre, en organisant une journée «Portes ouvertes», de 13h à 18h. L'activité aura lieu à ses locaux, situés au 739, rue Dufferin, Granby. Ressource pour hommes ouvrira ses portes aux organismes communautaires et à toute la population. Des rafraîchissements seront servis sur place. Un vidéo sera présenté en continu. Venez

rencontrer notre personnel pour connaître davantage les services que nous offrons aux hommes. Bienvenue à tous. Info.: 450 777-6680 ou info@rhhy.qc.ca.

■ **ASSOCIATION DE GRANBY POUR LA DÉFICIENCE INTELLECTUELLE**

Activités au calendrier: soirée dansante novembre, ce vendredi 20 novembre, de 19h à 21h30, au Centre culturel France-Arbour (La Ruche), 279, rue Principale, à Granby, local 100. Pour souligner cet évènement, nous vous demandons de porter la moustache. La soirée promet d'être amusante! Soirée sociale: ce mercredi 25 novembre, de 18h à 20h30, au Centre communautaire St-Benoit 170, rue St-Antoine Nord, local 119, à Granby. Info.: 450 372-0694.



Ça travaille mieux avec

Mélissa

En semaine dès 13h



**BEAULIEU BOUCHER
MME MARIE-PAULE
1928 -2015**

Au Centre hospitalier de Granby, le 14 novembre 2015 à l'âge de 87 ans, est décédée Mme Marie-Paule Beaulieu, épouse de feu Conrad Boucher.

Complexe funéraire Girardot & Ménard
Tél: 450-372-4498
Membre de la CTQ

**LALLIER
M. CHARLES
1925-2015**

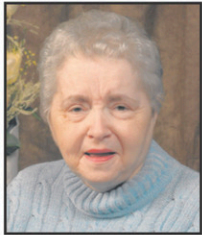
Au Centre hospitalier de Granby, le 10 novembre 2015, à l'âge de 90 ans, est décédé M. Charles Lallier, demeurant à Granby.

Complexe funéraire Girardot & Ménard
Tél: 450-372-4498
Membre de la CTQ

**BEAUDIN,
M. PIERRE-YVES
1953 - 2015**

Au CIUSSS de l'Estrie - Site Hôpital de Granby, le 13 novembre 2015 à l'âge de 61 ans, est décédé monsieur Pierre-Yves Beaudin, conjoint de madame Chantal Lavallée, demeurant à Granby.

Les Jardins Funéraires Bessette
Tél : 450-777-1171 ou 1-888-730-6666
Membre de la C.T.Q.

**CARON,
MME COLETTE
1941 - 2015**

À l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins de Cowansville, le 10 novembre 2015 à l'âge de 74 ans, est décédée madame Colette Caron, demeurant à L'Ange-Gardien.

Les Jardins Funéraires Bessette
Tél : 450-777-1171 ou 1-888-730-6666
Membre de la C.T.Q.

**LONGCHAMP,
M. GÉRARD
1948-2015**

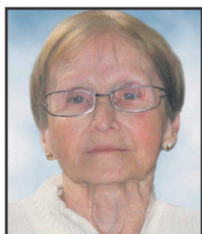
À Granby, le 10 novembre 2015, à l'âge de 67 ans, est décédé M. Gérard Longchamp, époux de Mme Carole Boily, demeurant à Granby.

Complexe funéraire LeSieur
tél: 450-777-1414
Membre de la CTQ

**HARNOIS
(NÉE MARCHAND),
MME HÉLÈNE
1927 - 2015**

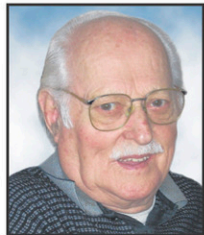
Au CIUSSS de l'Estrie - Site Hôpital de Granby, le 10 novembre 2015 à l'âge de 88 ans, est décédée madame Hélène Marchand, épouse de feu Roland Harnois, demeurant à Granby.

Les Jardins Funéraires Bessette
Tél : 450-777-1171 ou 1-888-730-6666
Membre de la C.T.Q.

**BÉLAND
MME FLORENCE
1923 -2015**

Au Centre hospitalier de Granby, le 14 novembre 2015 à l'âge de 92 ans, est décédée Mme Florence Béland, épouse de feu Albert Choquette.

Complexe funéraire Girardot & Ménard
Tél: 450-372-4498
Membre de la CTQ

**BOULET
M. GÉRARD
1927-2015**

À la résidence Marie-Berthe Couture, le 9 novembre 2015, à l'âge de 88 ans, est décédé M. Gérard Boulet, demeurant à Granby, époux de feu Paula Gagné.

Complexe funéraire Girardot & Ménard
Tél: 450-372-4498
Membre de la CTQ

**DESORMEAUX
SCOTT,
MME ROLANDE
1922 - 2015**

Au CIUSSS de l'Estrie - Site Hôpital de Granby, le 8 novembre 2015 à l'âge de 93 ans, est décédée madame Rolande Desormeaux, épouse de monsieur Arsène Scott, demeurant à Granby.

Les Jardins Funéraires Bessette
Tél : 450-777-1171 ou 1-888-730-6666
Membre de la C.T.Q.

**TURCOTTE,
M. SYLVAIN
1962-2015**

À Granby, le 13 novembre 2015, à l'âge de 53 ans, est décédé M. Sylvain Turcotte, fils de feu Hervé Turcotte et feu Éliane Poulin, demeurant à Granby.

Complexe funéraire LeSieur
tél: 450-777-1414
Membre de la CTQ

**THIBAUT,
M. GAÉTAN
1961 -2015**

Subitement en pratiquant son sport préféré, le 10 novembre 2015 à l'âge de 54 ans, est décédé monsieur Gaétan Thibault, époux de madame Lise Choinière, demeurant à Valcourt.

Les Résidences Funéraires Bessette
Tél.: 450 532-2200 ou 1 888 730-6666
Membre de la C.T.Q.

■ FADOQ GRANBY

C'est soirée country au club FADOQ Granby, 95 boulevard Leclerc Est, le samedi 21 novembre, à 19h30. Bryan Horner animera cette soirée où le jeans sera à l'honneur. Danses de lignes, avec partenaire et sociales. Un léger goûter sera servi à la fin de la soirée. Bienvenue à tous. Les billets pour le souper de Noël du 19 décembre sont en vente.

■ FOIRE DES ARTISANS À L'ÉCOLE SAINT-JOSEPH

La Foire des artisans, de l'école Saint-Joseph de Granby en est déjà à sa 6^e édition. Elle aura lieu le samedi 21 novembre 2015, de 9h à 16h, au gymnase de l'école St-Joseph, situé au 254, rue Laurier, à Granby. Entrée gratuite. Sur place, vous y retrouverez une trentaine d'exposants et leurs œuvres, un Bistro avec de petites gâteries concoctées par les parents de l'école ainsi que des membres du personnel.

■ SALON DE NOËL À ST-PAUL

Un salon de Noël se tiendra le 21 novembre, de 10h à 17h, au 35, rue Codaire à Saint-Paul-d'Abbotsford. 19 exposants vous y attendent. Bijoux, plantes de Noël, décorations, articles de bois, peinture sur verre, cosmétiques, artistes peintres et pleins d'autres découvertes. Argent comptant seulement (caisse Desjardins près de la salle d'exposition) Info.: clicparaphotodp@hotmail.ca ou Diane Poulin au 450 379-5504.

■ JEUX SCÉNIQUES

Super soirée dansante avec Mario Dulude et Nicole Stratford au profit des Jeux scéniques. Vous êtes attendus en grand nombre au sous-sol de l'église Immaculée-Conception, 437, Denison Ouest (entrée arrière) le samedi 21 novembre à compter de 19h30. Apportez votre alcool. Croustille, eau et liqueur vendus sur place et goûter de fin de soirée inclus pour seulement 8\$.

■ CLUB ÂGE D'OR PRINCESSE

Activités: le 22 novembre 2015, de 13h15 à 16h30, danse du 4^e dimanche du mois pour tous. Animation musicale: DJ Muriel. Léger goûter. Le 28 novembre 2015, soirée de danse country, de 20h à 23h. Tous les samedis soirs de 20h à 23h, danse de ligne, partenaire et sociale. Léger goûter. Prix de présence.

■ FADOQ WATERLOO

Voici les activités de la semaine à la Salle communautaire St-Bernardin: Prendre soin de soi: le 23 novembre, de 10h à 11h15. Info. : Dominique Gratton au 450 539-4015. Cartes: les 25 et 26 novembre, de 13h30 à 15h30, et le 26 novembre à 19h30. Info. : 450 539-2808.

■ CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE GRANBY

Vous possédez une automobile, êtes disponible une heure ou deux par semaine et aimez rendre service? Le Centre d'action bénévole de Granby aimerait beaucoup vous compter parmi les membres de l'équipe de baladeurs. Si vous avez envie de distribuer bénévolement la popote roulante à des personnes âgées, malades, handicapées ou en convalescence, ou désirez en savoir plus, communiquez avec Patrick St-Denis au 450 372-1338.

« EN MÉMOIRE
DE NOS MOMENTS
DE BONHEUR »

- Ton amour -

CÉLÉBREZ LA VIE
À L'IMAGE
DE L'ÊTRE CHER
AVEC NOS SERVICES
PERSONNALISÉS

Bessette
RÉSIDENCES ET JARDINS FUNÉRAIRES
Le témoignage d'une vie

GRANBY | BROMONT | ROXTON POND | VALCOURT | WATERLOO
997, RUE DES COLOMBES, GRANBY 450 777-1171 1 888 730-6666
FAMILLEBESSETTE.COM

VOUS SOUFFREZ D'APNÉE DU SOMMEIL? NE VOUS LAISSEZ PAS ENDORMIR!

Exigez qu'on vous remette votre ordonnance, même lorsque le test a été fait gratuitement. Elle vous appartient et vous en aurez besoin pour choisir le meilleur prestataire.

Chez Biron - Soins du sommeil, vous obtenez le meilleur traitement, au juste prix, en plus de profiter d'une équipe de professionnels formés en sommeil, et d'outils performants qui vous accompagneront dans votre démarche.

**AGRÉMENT CANADA
AVEC MENTION D'HONNEUR**



Informations et rendez-vous :
1 855 SOMMEIL (766-6345)

www.biron.ca

Granby

467, rue Dufferin, local 1
Granby, J2G 4Y3

Cowansville

452, rue Principale
Cowansville, J2K 1J7

Saint-Jean-sur-Richelieu

895, boulevard du Séminaire N, local 402
Saint-Jean-sur-Richelieu, J3A 1J2


Soins du sommeil

SAMEDI
21 NOVEMBRE

le Père Noël
ARRIVE!



DRÔLES
de
LUTINS



DÈS 10H

* **SPECTACLE**
« Drôles de lutins »

* Animation, maquillage, ateliers
et cadeaux pour les tout-petits.

Galerias
de **Granby.com**